

# الوقف التراث الخالد

فصلية تعنى بالدراسات الثقافية،  
الاجتماعية والتاريخية  
تصدر عن: مديرية الاوقاف والشؤون الخيرية  
في الجمهورية الاسلامية الايرانية  
السنة العاشرة، العدد الثالث والرابع  
خريف و شتاء ١٣٨١ هـ ش / ١٤٢٣ هـ ق  
العنوان: طهران - ص.ب ٣٧٣٨ - ١١٣٦٥

*Waqf* Mirath-e Javidan

*A Cultural, Social & Historical Quarterly  
Published by:  
Awqaf and Charity Organization of  
Islamic Republic of Iran  
Vol. 10, No 3&4, Autumn, Winter  
1381 A. h. (2003 A. D.)  
Address:  
Tehran-P. O. Box: 11365-3738*

- 11 - Huggins, Nathan, *Afro-American Studies: A Report to Ford Foundation* (New York: Ford Foundation, 1985).
- 12 - Kingsley, J. Donald, "Ford Foundation and Education in Africa," *African Studies Bulletin*, v.9, n.3, December 1966, pp.1-7
- 13 - Marks, Russell, "Legitimizing Industrial Capitalism: Philanthropy and Individual Differences," (in) Robert F. Arnove (ed.), *Philanthropy and Cultural Imperialism: The Foundations at Home and Abroad* (Boston: G.K. Hall & Co., 1980) pp.87-122
- 14 - Martin, William G., and Michael O. West, "The Ascent, Triumph, and Distribution of the Africanist," (in) William Martin and Michael West (ed.), *Out of One, Many Africas: Reconstructing the Study and Meaning of Africa* (Urbana and Chicago: University of Illinois Press, 1999) pp.85-122
- 15 - Njuguna Ng'ethe, N'Dri Assie'-Lumumba, George Subotzky, Esi-Sutheland-Addy, *Higher Education Innovations in Sub-Sahara Africa: With Specific Reference to Universities* (New York: The Partnership for Higher Education in Africa, June 2003).
- 16 - Samoff, Joel, and Bidemi Carrol, "The Promises of Partnership and Continuities of Dependence: External Support to Higher Education in Africa," *African Studies Review*, v.47, n.1, April 2004, pp.67-199
- 17 - Sawyerr, Akilagpa, "Challenges Facing African Universities: Selected Issues," *African Studies Review*, v.47, n.1, April 2004, pp.1-53
- 18 - Stancey, Simon and Sada Aksartova, "The Foundations of Democracy: U.S Foundations' Support for Civil Society in South Africa (1988-96)," *Voluntas: International Journal of Voluntary and Nonprofit Organizations*, v.12, n.4, December 2001, pp.373-397
- 19 - Sutton, Francis, "The Ford Foundation's Development Program in Africa," *African Studies Bulletin*, v.3, n.4, December 1960, pp.1-7
- 20 - Zeleza, Paul Tiyambe, "The Politics of Historical and Social Science Research in Africa," *Journal of Southern African Studies*, v.28, n.1, 2002, pp.9-23

is to focus on the "natural" allies in the American academia, including Africanist scholars and activists, Africa-friendly lobbying groups, and the historically black colleges and universities, many of which are interested in working with African institutions. If the new partnerships with American universities are mediated by these potential allies, it is likely to improve and strengthen the visibility of original African research, both on the continent and globally.<sup>(59)</sup> Otherwise, Zeleza's warning will materialize:

"If unchecked, the current trends will reinforce the international intellectual division of labor, whereby African universities and social scientists will continue to import appropriate packages of 'universal' theory and, at best, export empirical data; to be consumers of advanced research conducted in the universities of the North. The African academic enterprise has long suffered from a culture of imported scientific consumerism. This culture established during the colonial era spread after independence despite rhetorical protestations to the contrary and ritual obeisance to local cognitive needs."<sup>(60)</sup>

---

## List of References

- 1 - Arnove, Robert, "Foundation and the Transfer of Knowledge," (in) Robert F. Arnove (ed.), *Philanthropy and Cultural Imperialism: The Foundations at Home and Abroad* (Boston: G.K. Hall & Co., 1980) pp.305-330
- 2 - Bell, Peter D., "Ford Foundation as a Transnational Actor," *International Organization*, v.25, n.3, Summer 1971, pp.465-478
- 3 - Berman, Edward, "American Philanthropy and African Education: Toward an Analysis," *African Studies Review*, v.20, n.1, April 1977, pp.71-85
- 4 - Berman, Edward, "Educational Colonialism in Africa: The Role of American Foundations, 1910-1945," (in) Robert F. Arnove (ed.), *Philanthropy and Cultural Imperialism: The Foundations at Home and Abroad* (Boston: G.K. Hall & Co., 1980) pp.179-202
- 5 - Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945," (in) Robert F. Arnove (ed.), *Philanthropy and Cultural Imperialism: The Foundations at Home and Abroad* (Boston: G.K. Hall & Co., 1980) pp.203-232
- 6 - Berman, Edward, *The Ideology of Philanthropy: The Influence of the Carnegie, Ford, and Rockefeller Foundations on American Foreign Policy* (Albany: State University of New York Press, 1983)
- 7 - Berman, Edward, "Tuskegee in Africa," *The Journal of Negro Education*, v.41, n.2, Spring 1972, pp.99-112
- 8 - Ford Foundation Annual Reports, various issues.
- 9 - Ford Foundation International Programs (New York: Ford Foundation, 1979).
- 10 - Gaither, Rowan Jr., *Report of the Study for Ford Foundation on Policy and Program* (Detroit, Michigan: Ford Foundation, 1949)

---

(59) Zeleza, Paul Tiyambe, *op.cit.*, p.23

(60) *Ibid.*, p.21

added to their already tensioned relations with political authorities.<sup>(57)</sup> Then, in the 1990s, new attempts were made to enable African universities to overcome their multi-dimensional crises. However, the most consequential change that affected higher-education institutions was the move away from the concept of aid, which dominated the relationships between the international donors and the African universities, and toward the concept of partnership, which has been reintroduced in the 1990s. Partnership was the main feature of the relationships between British and infant African universities in British colonies, and between French and infant African universities in French colonies. The recently introduced concept of partnership differ from the concept of aid basically in that the former implicitly encourages African cultural dependency on Western values, institutions, and models.

On the one hand, partnership benefits the wealthy American universities sharing funds with African partner, which therefore become less independent. The way these funds are provided usually enables the American partners to control the allocation of resources. Thus, the African partners are largely unable to defend their share of the resources or question their American partners about their allocation. Many African universities complained that their American partners benefit from a greater share of the shared fund because they are more advanced technologically and have access to the donors.

On the other hand, in the joint African and American courses, the American partners usually teach mainly their subjects, academic curricula, and methodologies, and work on their own research agendas, benefiting from their advanced teaching methods, technology and methodology; dominant research projects; and prestigious publications. Indeed, these advantages gave the American partners an indirect authority over the African partners. It is therefore questionable whether these jointly taught subjects are authentic to African cultures or relevant to the process of African development, let alone the historical issue of African cultural dependency on Western values and ideas.<sup>(58)</sup>

As many African scholars stress the importance of improving the coordination links between African and American universities, their main advice

---

(57) Zeleza argues that the relationship between African governments and their national universities were very cooperative immediately after independence, but gradually deteriorated as the universities suffered from the consequences of political repression by the governments. For details about the historical phases of this relationship, see: *Ibid.*, pp.11-13

(58) For details about these problems, see: Samoff, Joel, and Bidemi Carrol, "The Promises of Partnership and Continuities of Dependence: External Support to Higher Education in Africa," *African Studies Review*, V.47, N.1, April 2004, pp.149-157

Foundation did not always succeed in the Africa academia: while their intellectual foundations are severely criticized because of its lack of authenticity, their applications were irrelevant to the demands of African development. Therefore, Ford Foundation's vice-president, Francis Sutton, admitted "the inability of the development theory and of existing Western social science to address the problems faced by most developing countries, particularly the establishment of governments that have extensive control over their economies and are broadly socialist in character."<sup>(53)</sup> Once the human-capital theory and its paradigm were discredited, Ford Foundation turned to fund other research agendas concerning, for example, civil society, health reproduction, and human rights.<sup>(54)</sup>

As Berman quotes Mazrui, "African universities were capable of being at once mechanisms for political liberation and agencies of cultural dependency," because "university graduates in Africa, precisely because they were in the most deeply Westernized Africans, were the most culturally dependent."<sup>(55)</sup>

#### In Lieu of Conclusion

During the late 1970s and the 1980s, African universities suffered from severe crises due to several economic and political factors. They faced increasing numbers of students seeking higher education, and, consequently, an increasing demand of facilities and staffs. They had to meet these challenges with insufficient support from governments, and declining interest on the part of the international institutions providing funds to higher-education institutions in Africa. Perhaps ironically, Africa today is the least educated continent in the world, providing only 3.5 percent of its college-age population with higher education, compared to 60 percent in the industrialized countries.<sup>(56)</sup> Moreover, political unrests in many African states, fueled partly by rebellious university students, negatively affected the funding of higher-education institutions and

---

(53) Berman, Edward, *"The Ideology of Philanthropy: The Influence of the Carnegie, Ford, and Rockefeller Foundations on American Foreign Policy"*, *op.cit.*, p.123

(54) For a detailed account of the Foundation's grants and fellowships to Africa during the 1990s, and the grants awarded to Non-Governmental Organizations compared to those awarded to universities in South Africa, see respectively: Ford Foundation Annual Reports, 1990 through 1999, and Stancey, Simon and Sada Aksartova, *op.cit.*, pp.385-386

(55) Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.226, quoting Ali A. Mazrui, "The African University as a Multinational Corporation: Problems of Penetration and Dependency," *Harvard Educational Review*, 45, May 1975, p.194

(56) Zeleza, Paul Tiyambe, *op.cit.*, p.10

**of Africa's brightest social scientists into what James Petras calls, with reference to Latin American intellectuals, institutional intellectual entrepreneurs, who 'live in an externally dependent world, sheltered by payments in hard currency and income derived independently of local circumstances... [and] write for and work within the confines of other institutional intellectuals, their overseas patrons [and] their international conferences'.**<sup>(48)</sup>

In theoretical fields, because Ford Foundation's activities in Africa were directly or indirectly relevant to African development, it expectedly encouraged scholars to focus on development theories to the extent that much of its social sciences funds arguably went to development. "Ford's Melvin Fox recalled how the Foundation was "twisting arms very, very vigorously" to get scholars to concentrate on development theory."<sup>(49)</sup> However, the Foundation supported one specific development theory, that is, the human-capital theory which, as Berman quotes Karabel and Halsey, "supported the dominant American ideology of the day, coupled with its ability to align itself with the increasingly powerful interests of the higher education industry, were doubtless factors in its attractiveness to holders of research funds, quite apart from its intrinsic merits as an intellectual tool of analysis and its precise quantitative methods."<sup>(50)</sup> Because the Foundation looked positively to the efficient manpower planning approach as related to educational development, it funded a research project, based at Princeton University, aiming to study the role of education and highly skilled manpower in the modernization process, then published as a book titled, "Education, Manpower, and Economic Growth."<sup>(51)</sup>

In terms of methodology, Ford Foundation was interested in applying the allegedly value-free research techniques of social sciences in development studies, consistently with its significant funding of these techniques in American social sciences as well as abroad. However, its obsession with empirical research methodologies of social sciences and data collection, which were not tested properly at home before exporting them to Africa, did not always result in efficient data.<sup>(52)</sup> Therefore, the theories and methods supported by the

---

(48) *Ibid.*, p.15. Zeleza quotes I. Mkandawire "Problems and Prospects of the Social Sciences in Africa," *Eastern Africa Social Science Review*, 5, 1989, p.12

(49) Berman, Edward, "The Ideology of Philanthropy: The Influence of the Carnegie, Ford, and Rockefeller Foundations on American Foreign Policy", *op.cit.*, p.118

(50) *Ibid.*,p.109

(51) Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.211

(52) *Ibid.*,p.212

Allocating around \$100 million for five years, the four Foundations returned to the original goal of developing higher education in Africa.<sup>(46)</sup>

### Academic Impacts

Ford Foundation's activities have had strong impacts on the African academia. These impacts can be grouped in two categories: the general support of social sciences and the funding of specific theories and methods.

Ford Foundation's support of social sciences in Africa was so influential that it significantly expanded the political sciences, economics, and sociology departments and centers and enabled many students of social sciences in African universities to benefit from the exchange programs. However, this continuous support neither developed Africa scholarship that can make significant contributions to social sciences, nor enabled Africans to benefit adequately from the information revolution. As Moja states, "countries in Africa like other developing countries have fallen behind in their ability to create or have access to knowledge needed for modernizing economies," noting that knowledge developed with Foundation support "is seldom distributed through the electronic media," and that "there is also limited interaction amongst grant recipients working in the same area to exchange ideas and improve the quality of their work"<sup>(47)</sup> As for the social sciences produced by Africans, Zeleza notes that,

**"...the donors frequently set the research agenda, often based on the research priorities and paradigms in their home countries. Despite periodic shifts in topics and emphasis, research supported by external donors has tended towards applied social science at the expense of basic research. The work of many African social scientists has been reduced to consultancy and short-term contract work, which usually appears in reports that do not become part of the public domain or open to wider intellectual discourse.' Undoubtedly this has contributed to, to quote Mkandawire, the creation of fragmented and non-cumulative social science... the executive summaries and reports replace articles and books'. In the process, the continent's ability to done itself and the quality of African scholarship may have suffered. Donors have succeeded in turning many**

---

(46) For details about this Partnership, see: Njuguna Ng'ethe, N'Dri Assie'-Lumumba, George Subotzky, Esi-Sutheland-Addy, *Higher Education Innovations in Sub-Sahara Africa: With Specific Reference to Universities* (New York: The Partnership for Higher Education in Africa, June 2003) pp1-4

(47) Zeleza, Paul Tiyambe, *op.cit.*, pp.14-15, quoting Teboho Moja, An Assessment of the Ford Foundation's Impact on Higher Education in Africa, paper presented at the Ford Foundation Meeting on Higher Education Initiative in Africa, Johannesburg, South Africa, 6-7 April 2000, p.27, p.29

universities,<sup>(42)</sup> because until the late 1960s "the full time teaching staff at many leading African universities (including Nairobi, Dakar, Abidjan and Makerere) remained predominantly expatriate,"<sup>(43)</sup> in spite of the Foundation's effort to Africanize university staffs.

Ford Foundation's policies responded to the national and international political environments in Africa. Thus, immediately after the independence of many African states, the Foundation allocated huge grants and fellowships to African universities and their students. Social sciences, law and public administration were given special attention in this regard with the aim of producing native cadres and professionals. The Foundation also supported heavily the development of the field of African Studies in American universities and joint research projects employing African and American scholars. However, in the early 1980s, the Foundation's main focus shifted to enhancing educational opportunities for marginalized minorities in Africa, especially the blacks and women in South Africa and Namibia, and generously funded many African and American organizations undertaking this mission. As a result, its funding of higher education in other African states dropped significantly.<sup>(44)</sup>

By the 1990s, the racist regime in South Africa collapsed and Namibia was liberated, the Foundation's interest in these two countries even increased. For a full decade, the Foundation funded, almost exclusively, changes of their higher-education systems that resulted in increasing educational opportunities for the blacks and women, critically studying previous racist eras, and developing race-free subjects and curricula. Most recently, Ford Foundation, along with the Carnegie, Rockefeller, and MacArthur foundations, launched the "New Four Foundations Partnership" in order to fund the renovation of some African universities. This project seeks to overcome severe problems facing African universities due to financial hardships and political unrests in their countries.<sup>(45)</sup>

---

(42) Kingsley, J. Donald, *op.cit.*, p.6

(43) For details, see: Martin, William G., and Michael O. West, *op.cit.*, p.95

(44) A significant portion of the fund that went to South Africa during the 1990s was used to support the non-governmental organizations and their societal roles in the democratization process. For details, see: Stancey, Simon, and Sada Aksartova, "The Foundations of Democracy: U.S Foundations' Support for Civil Society in South Africa (1988-96)", *Voluntas: International Journal of Voluntary and Nonprofit Organizations*, v.12, n.4, Dec 2001, pp.373-397

(45) For a detailed explanation of the deterioration of African universities, see: Sawyerr, Akilagpa, "Challenges Facing African Universities: Selected Issues", *African Studies Review*, v.47, n.1, April 2004, pp.1-53



also the tendencies and values of the African students expected to become members of the African elites.<sup>(36)</sup> As Robert Arnove comments, "the power of the foundation is not that of dictating what will be studied. Its power consists of defining professional and intellectual parameters, and determining who will receive support to study what subjects in what setting."<sup>(37)</sup> Berman adds, "while there can be little doubt that African students educated at Stanford, Chicago, and Michigan, or Columbia received high level of instruction, there is evidence to suggest that they were also being trained in methodologies and ideologies grounded in the Western capitalist-oriented theory of development."<sup>(38)</sup>

Ford Foundation also funded intensively law education and training programs. The first such project was a five-year training program supervised by the University of Michigan. The Foundation also funded the Stuffing African Institutions for Legal Education and Research (SAILER) program, a cooperative program of American Law schools. Accordingly, dozens of American law teachers, including deans of law schools, paid annual visits to law schools in Africa.<sup>(39)</sup> Besides, Ford Foundation heavily supported law schools in some African countries, such as Congo's National School of Administration (ENDA), which is a good example of the Foundation's preferred role in development assistance.<sup>(40)</sup>

During the 1960s, the Foundation also supported significantly the training of African civil servants, who occupied positions vacated by the departure of colonial authorities. However, by the early 1970s, it terminated its funding of such training, and replaced it with its support of foreign counseling for African states. Foreign experts, mainly American, were funded by Ford Foundation in order to assist African governments in their developmental endeavors. Their efforts expanded into many fields such as education, economic planning, agriculture, and mineral resources.<sup>(41)</sup> In many cases, the Foundation paid the salaries of American professors and counselors providing services to African

---

(36) For details about the role of these and similar institutions, see: Berman, Edward, "*The Ideology of Philanthropy: The Influence of the Carnegie, Ford, and Rockefeller Foundations on American Foreign Policy*," *op.cit.*, pp.129-159

(37) Arnove, Robert, "Foundation and the Transfer of Knowledge", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.306

(38) Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.219

(39) Kingsley, J. Donald, *op.cit.*, p.6

(40) Ford Annual Report, 1968, p.53

(41) Ford Foundation International Programs, *op.cit.*, 1979, p.18

Equally supported by the Foundation were the Nigerian universities, which received generous grants and fellowships. Ibadan University, for example, became a leading educational institution in West Africa as far as social sciences concerned due to Ford Foundation's continuous funds.<sup>(32)</sup> The Foundation also supported other universities in Nigeria occasionally, and its spending on the development of Nigerian universities was estimated to approximate \$15 million between 1958 and 1969.<sup>(33)</sup>

Moreover, Ford Foundation supported social science programs in Africa by creating research centers and funding social sciences professors and cadres. The first few grants offered by the Foundation were used to establish research centers, such as the Institute of Economic and Social Research at Lovanium University in Leopoldville, Congo, and supporting the East African Institute of Social and Economic Research at Makerere College in Kampala, Uganda, and the Institute de Politique Congolais.<sup>(34)</sup> The Foundation's generous fund was also used to establish centers for social sciences research and studies in the University of East Africa and Ibadan University. Supported by Ford and Rockefeller foundations, these two centers focused on development studies and undertook many research projects on economic, social, and political issues in Africa.

Furthermore, Ford Foundation paid special attention to the social sciences and law education of African elites, and increasing the number of African professionals educated-abroad by offering many fellowships and training programs managed directly by the Foundation or by other American or African organizations. Again, this fund was allocated mostly to students of social sciences, especially economics, political science, and public administration. The University of Ibadan, for example, continued to receive annual fellowships to support its outstanding students studying in Europe or America.<sup>(35)</sup>

American institutions administering the Foundation's fellowships, such as the African-American Liaison Organization and the Social Science Research Council played influential roles in selecting African candidates and sending them to certain American universities or institutions. Selected universities have usually been prestigious, conservative, and White-dominated institutions. It was therefore concluded that the selection process aimed to affect not only the education but

---

(32) Kingsley, J. Donald, *op.cit.*, p.4

(33) Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.210

(34) Sutton, Francis, *op.cit.*, p.3

(35) Kingsley, J. Donald, *op.cit.*, p.6

Specifically, Ford Foundation functioned in Africa according to the human-capital theory which "provides an elegant apology for almost any pattern of oppression or inequality (under capitalism, state socialism, or whatever), for it ultimately attributes social or personal ills, either to the shortcomings of individuals or the unavoidable requisite production. It provides, in short, a good ideology for defense of the status quo."<sup>(29)</sup> The Foundation stressed the importance of investing in human resources and producing qualified professionals without challenging the social, political and economic orders. Thus, values such as stability and efficiency were accorded the highest priority in African societies.<sup>(30)</sup> It also favored liberalism, pluralism, gradualism, and rational, scientific, and technocratic reform. Its positive assessment of liberalism is consistent with its American experience, as functioning in "a precarious social and political location between government and business."<sup>(31)</sup> That experience might also explain its good relations with African ruling elites, regardless of their tendencies.

## Policies

Ford Foundation moved to achieve its educational goals by implementing a number of policies, including the following: funding the construction of physical infrastructure and the development of human resources in leading African universities, establishing centers for social sciences research and studies, sponsoring carefully selected African students to study abroad, and encouraging American counseling services for many developing sectors in African states.

After achieving independence, many African states suffered from a shortage of universities and lacked the resources necessary to establish them. One of the important policies of Ford Foundation was to establish well-funded universities in some African states. A huge fund was used to establish and develop the University of East Africa, serving the three states of Kenya, Tanzania, and Uganda which were members of the East African Community, a pre-independence organization that was dissolved later in the 1970s. During the 1960s and early 1970s, Ford Foundation supported the construction of the university's infrastructure, the development of its curricula, the enlargement of the number of its African staff, and the improvement of its students' conditions.

---

(29) Berman, Edward, *"The Ideology of Philanthropy: The Influence of the Carnegie, Ford, and Rockefeller Foundations on American Foreign Policy"* (Albany: State University of New York Press, 1983) p.110

(30) Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.212

(31) Bell, Peter D., *op.cit.*, p.471

### **Ford Foundation's Changes of the Educational Philosophy in Africa**

In spite of the independence of ex-colonies and the social and political changes they experienced, their higher-education systems have not been radically modified. It is questionable whether Ford Foundation aimed to fundamentally change the dominant educational philosophy in African states; it only attempted to make some changes *within* these systems. In fact, its most significant contributions in this regard have been in terms of the number of Africans enrolled in higher-education institutions and the domestic and overseas offers they received.

Ford Foundation endorsed the Tuskegee principle of enabling Africans to receive adequate higher-education. However, contrary to the Tuskegee Philosophy, the Foundation generously supported the spread and expansion of higher education and funded students' enrollment in African universities. Also, the Foundation exerted much effort to support political, economic, and juridical studies in these universities, instead of health and agriculture studies recommended for Africans by the Tuskegee founding-father, Thomas Jones.<sup>(28)</sup> Besides, the Foundation provided many African cadres with fellowships and training programs, domestically and abroad.

The educational philosophy of Ford Foundation was based on certain values, ideas and models that now permeate the subjects studied in African universities. Although before the Foundation's involvement in Africa Africans were familiar with Western values, ideas, and lifestyles, they were reluctant to internalize them as belonging to their colonial authorities. The main achievements of the Ford Foundation was the detachment, in the Africans' images, between Western colonialism on the one hand and Western ideas and values and especially the American model on the other hand, and the presentation of the latter as the most intellectually attractive, politically suitable, and economically profitable model of development; it is simply the best model for Africans and their newly-established states. Thus, the Foundation was interested in developing social sciences, public administration and law in which it could preach Western values, ideas and models, and reshape the mentalities of the African intelligentsia to become more Western-friendly – tasks considered as most effective and rewarded in the long run. The acceptance of these values by different African classes was positively related to the wide spread of, and high enrollment in, higher-education institution.

---

(28) Ibid., p.187

liberated countries, must be respected. However, their education must be restricted and aiming mainly to develop their manual and technical skills.<sup>(25)</sup> Second, African-American, and African, elites and professional cadres must be prepared, and their skills developed, so that they can assist in educating and serving their peoples. These elites and cadres should be educated in White American universities, or African universities established on the same bases, so that they may internalize Western conservative values and models. Then, these cadres should occupy influential positions as university professors, public administrators, economic planners, and ministries. Their social and educational mission is to implant western values and models in future generations of African-Americans and Africans, regardless of the social and political changes their societies experience.

In Africa, Edward Berman refers to "the influence of the Tuskegee on African education from at least 1901 when the English educator, Michael E. Sadler toured the United States and concluded that the experiment of Tuskegee might be of relevance for Africa. The next year J. P. Rodger, the governor of the Gold Coast, visited Tuskegee and upon his return to the West African colony made manual training compulsory in the schools under his jurisdiction."<sup>(26)</sup> The target of implementing this philosophy in Africa was very similar to that in Southern America, securing human and mineral resources to British and French capitalists. Berman adds that:

**"...as Africans, or Afro-American, are familiar and expertise of the agrarian and manual crafts, their education should focus on developing skills related to their work. While Southern American capitalists fought to keep Afro-American involved in manual work in the formers' industry, the situation in Africa was much harder for them. It was required that Africans develop their skills only to explore their mineral wealth, or plant their lands, but without real potentials of acquiring their raw materials and seeking national development. The main goal of higher education was producing well-trained manual workers in order to keep running in the western wheels."<sup>(27)</sup>**

---

(25) The Phelps-Stokes 1917 report linked Africans to African-Americans and consequently their potentials of higher education. See: *Ibid.*, p.100

(26) Berman, Edward, *Tuskegee In Africa*, *op.cit.*, p.99

(27) Berman, Edward, "Educational Colonialism in Africa: The Role of American Foundations, 1910-1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.184

## **Section Two**

### **Ford Foundation and Higher Education in Africa**

Although international philanthropic institutions active in African states have a common goal of improving their social, economic and humanitarian conditions, these institutions have different philosophies and mechanisms of achieving this goal, and various educational, intellectual, and social impacts. This section focuses on Ford Foundation's educational philosophy, policies, and academic impacts on educational policies in Africa. However, it begins with a review of the dominant philosophy of African higher education before Ford's involvement in order to figure out the Foundation's impacts.

#### **African Higher Education before Independence: The Tuskegee Philosophy**

Ford Foundation had to deal with the higher education systems existing in the British ex-colonies in which it was most active. While these systems produced African cadres charged with running public administrations, they ignored the demands of African development. Because foreign occupation was terminated on a very short notice, the philosophy of higher education in British ex-colonies continued to be the Tuskegee Philosophy, named after an American institution established in 1881 and based on Thomas Jesse Jones's thoughts concerning the education of African-Americans in Southern states.<sup>(23)</sup> These thoughts, in turn, were based on contemporary psychological theories arguing that the differences among human beings are natural and qualifying some human beings to promising futures, while forcing others to professions of poorly- or semi-skills. A logical conclusion of these differences is that work must be divided so that professions requiring high skills are limited to born-talented persons and manual professions are left to naturally semi-skilled persons. Although the latter can technically improve, the differences between the two groups are unchangeable and social mobility is unlikely to happen. Therefore, poorly- or semi-skilled persons of the low class must be ruled by born-talented persons of the high class who must dominate the society, economically as well as politically.<sup>(24)</sup>

The Tuskegee Philosophy had two main implications. First, the right to higher education of African-Americans, and, by extension, Africans in the newly-

---

(23) For details about Thomas Jesse Jones and his institution, see: Berman, Edward, "Educational Colonialism in Africa: The Role of American Foundations, 1910-1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, pp.183-184

(24) For more details about the psychological background of the Tuskegee philosophy, see: Marks, Russell, "Legitimizing Industrial Capitalism: Philanthropy and Individual Differences", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, pp.87-122

In the 1950s and early 1960s, most of the newly-liberated African states badly needed financial aid to achieve national development. Due to limited financial resources, Ford Foundation had to select states to fund their developmental processes. Based on the results of two field trips to Africa in 1956 and 1958, it decided to fund, and pay special attention to the English-speaking territories, especially Nigeria and Ghana. Ford teams paid more visits to Africa in order to explore the potential activities in the former Belgian colony of Congo, French colonies South of the Sahara and in North Africa.<sup>(21)</sup> As stated by Donald Kingsley, a former director of Ford's Program for Middle East and Africa, the Foundation categorized the African states into three groups: "(1) countries in which it undertook full-scale programs (Nigeria and Ghana in the West Coast; Kenya, Uganda and Tanzania in the East); (2) countries in which program objectives were more limited (the Maghreb countries, Senegal, Ivory Coast, Sierra Leone, Liberia, Congo, Zambia, Sudan, and Ethiopia); (3) the remainder."<sup>(22)</sup>

It is important to emphasize that the states in which Ford Foundation undertook full-scale programs were all freshly liberated from British colonialism with Anglophone cultures. The English-speaking territories had educational systems similar to, and language of communication identical with, the educational system and language of communication in the United States respectively. Thus, the Foundation's work was expected to go smoothly in these countries, compared to whatever work it would undertake in previous French colonies. The selected states covered two geographic regions; East Africa (Kenya, Tanzania, and Uganda) and West Africa (Nigeria and Ghana).

In short, Ford Foundation's works in Africa could hardly be categorized as only philanthropic or based exclusively on American interests. The situation was double-faceted; while the Foundation served its declared philanthropic missions, its practical attempts to achieve its goals has been overwhelmingly affected by American values, institutions, and national interests. Through philanthropic works, Ford Foundation encouraged and institutionalized American values, defended American interests, and fought models competing with the American one.

---

(20) Martin, William G., and Michael O. West, *op.cit.*, p.91

(21) Sutton, Francis, *op.cit.*, p.2

(22) Kingsley, J. Donald, *op.cit.*, p.4

exchange from and to Africa. In Africa, the Foundation enhanced the linkages between African and American universities, especially Black colleges such as Howard University. Besides, the Foundation's educational strategy partly adopted policies previously applied to develop the African-Americans educationally in the early 20<sup>th</sup> century.

The timing, indirect affiliations, and selectively supported activities, regions and states of Ford Foundation's work in Africa raised serious questions about the relative weight of the Foundation's capitalist interests as an American institution, compared to its philanthropic missionary goals of its funding agenda. In 1958, the Foundation initiated its activities in Africa, at the same year of a meeting arranged by Carnegie Foundation that

**"gathered twenty-three participants, representing the most relevant American foundations, the key U.S. governmental agencies, and important American business and individual interests, as well as a number of key Briton Woods institutions concerned with Africa... The primary purpose of this gathering was to devise programs which themselves were to be based on the common interests of the African states, and the free world nations, which interests the [meeting] participants saw as new African states with political and economic viability, and friendship, or dependency on the west."<sup>(18)</sup>**

Also, the Foundation's activities might be seen suspiciously as essentially American in attitude and values. For instance, its stressing on education reflects an implicit American faith that studying and learning will improve the world's peaceful life, and its emphasis on the harmony-of-interests underlies its acceptance of the established unbalanced relationships between industrial powers and developing countries.<sup>(19)</sup> Moreover, the close relationships between Ford Foundation, the American capitalistic elite, and the American government supports the assumption that the Foundation emphasizes the activities that serve the American national interests and spread American values and ideas in the developing nations. Ford Foundation's president proclaimed in 1954 that "any program directed in human welfare in this period of history must be concerned with the increased involvement of our country in world affairs, with our responsibilities of international leadership, and, above all, with the deadly threat of human progress posed by wars and communism."<sup>(20)</sup>

---

(18) Berman, Edward, "American Philanthropy and African Education: Toward an Analysis", *op.cit.*, p.79

(19) Bell, Peter D., *op.cit.*, p.471



polize Africa's open and big markets, which were considered potentially huge and secured for years, at least until the new states develop their yet-infant industries.<sup>(13)</sup>

Africa was also essential to the United States political interests as the colonial powers were moving out of the continent and the Cold War was dangerously aggravated. Thus, the United States sought to attract a majority of African states to its Capitalist camp, or, at least, away from the Socialist camp, by offering financial and political support to the newly-liberated states.<sup>(14)</sup> The most important goal of the United States was to deny the Soviet Union any influence in Africa.<sup>(15)</sup> Many African states benefited from this policy, and consequently received significant financial and political support.

Equally important, if more controversial, are the cultural reasons behind Ford Foundation activities in Africa, especially the linkages between African-Americans and other Africans in the Diaspora on the one hand and their continental brethren on the other hand. Beginning in the 1950s, the Ford Foundation, as well as Carnegie and Rockefeller foundations, contributed generously to creating and supporting the field of African Studies in many American universities. Ford Foundation alone claimed to have invested more than \$20 million over three decades (the 1950s through the 1970s) for this purpose.<sup>(16)</sup> As a result, many American prestigious universities, such as Cornell, Illinois and Berkley, offered undergraduate and graduate courses on African history, literature, culture, or politics in their Afro-American departments.<sup>(17)</sup> Because the 1960s were the heydays of the Civil Rights Movement led by African-Americans who had been oppressed for centuries in America, their universities benefited from a huge increase of financial support, thus allowing them to establish research centers for African studies, and fund programs of student

---

(13) Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *op.cit.*, p.203

(14) Berman, Edward, "American Philanthropy and African Education: Toward an Analysis", *African Studies Review*, v.20, n.1, April 1977, p.77

(15) Martin, William G., and Michael O. West, "The Ascent, Triumph, and Distribution of the Africanist", (in) William Martin and Michael West (ed.), *Out of One, Many Africas: Reconstructing the Study and Meaning of Africa* (Urbana and Chicago: University of Illinois Press, 1999) p.91

(16) For details about the Foundation's huge support of African Studies in the United States and its academic tendencies, see: Martin, William G., and Michael O. West, *op.cit.*, pp.89-92

(17) For more examples and details of these universities, see: Huggins, Nathan, *Afro-American Studies* (New York: Ford Foundation, 1985) pp.77-96

In the seminal report recommending the transformation of Ford Foundation from a local to a national and international institution, prepared by a committee chaired by Rowan Gaither, chairman of the RAND Corporation and later Ford Foundation's president, the committee suggested four areas of new activities: mitigating tensions which threaten world peace; developing international understanding and conditions essential to permanent peace; improving and strengthening the United Nations and its associated international agencies; and improving the structure and producers of the participation of the United States government and private American groups in world affairs.<sup>(10)</sup> Although Peter Bell, a Ford officer, mentioned that the report also noted "the inappropriateness of the Ford Foundation taking "an official part" in diplomacy or international affairs,"<sup>(11)</sup> the well-funded educational role of the Foundation was an effective instrument to indirectly influence domestic and overseas societies in order to achieve these goals.

Achieving these four goals requires developing human and physical resources. For human resources, there should be adequate health, nutrition, and educational standard, in friendly-environments socially and politically. For physical resources, research and technical progress in applied sciences and technology must be enhanced. Thus, Ford Foundation stressed that its support "concentrates on strengthening individual and institutional capabilities to respond to problems in four major fields: agriculture, education, population, and economic and social policy."<sup>(12)</sup>

### **Why Ford in Africa:**

Although Ford Foundation had various activities worldwide, its work in Africa was significant not only as a part of its continuous efforts to achieve its missionary goals but also for specific economic, political, and cultural reasons. In economic terms, Africa was a huge source of raw materials, crops, minerals, and fuel badly needed for United States industries. After decades of British and French exploitation of African resources, the United States aimed to secure its share after Africa's independence by developing good relationships with young African leaders. As the developing African countries were in need of many manufactured products and goods, the American capitalists aimed to mono-

---

(10) Gaither, Rowan Jr., *Report of the Study for Ford Foundation on Policy and Program* (Detroit, Michigan: Ford Foundation, 1949) p.10

(11) Bell, Peter D., *op.cit.*, p.468

(12) Ford Foundation International Programs, Ford Foundation, 1979, p.17

fellowships and training programs so that they could study mainly social sciences and public administration.<sup>(5)</sup> As far as Africa is concerned, Africanist Paul Zeleza states that,

"...the Ford Foundation alone made 259 grants, totaling \$52.7 million between 1990 and 1999 in fifteen African countries, to universities and NGOs. According to Teboho Moja, these grants supported a wide range of research activities, teaching and curriculum innovation, university administrative reform, staff development, and community development. Much of the research was in the social sciences and was policy-oriented. It was disseminated through conferences, workshops and publications."<sup>(6)</sup>

Indeed, the Foundation has been much more generous funding social sciences and law in Africa than the physical sciences and education, and least interested in arts and humanities.<sup>(7)</sup>

However, Ford Foundation presented a model of the overlapping relationship between capitalism and philanthropic institutions. Initially headed by Henry Ford Junior then Henry Ford Senior, and conceived as a gift of Ford Motor Company, Ford Foundation was linked directly to the American capitalistic elite. Although the Foundation was not a voting stock holder, its income came mainly until the late 1970s, and exclusively until the late 1950s, from the revenues of the Ford Company. Thus, the financial decisions of the Company significantly affected the Foundation.<sup>(8)</sup> Edward Berman stressed that "because the large American foundations, particularly Ford, Carnegie, and Rockefeller, are linked so closely through broad memberships to the American corporate and financial structure and the governing establishment of the United States, that they pursue policies both at home and abroad which further the interests of both the American business community and the American government."<sup>(9)</sup>

---

(5) Sutton, Francis, "The Ford Foundation's Development Program in Africa", *African Studies Bulletin*, v.3, n.4, December 1960, p.3

(6) Zeleza, Paul Tiyambe, "The Politics of Historical and Social Science Research in Africa", *Journal of Southern African Studies*, v.28, n.1, 2002, p.13

(7) Kingsley, J. Donald, *op.cit.*, p.5

(8) For details about the relationship between Ford Motor Company and Ford Foundation, see: Bell, Peter D., "Ford Foundation as a Transnational Actor", *International Organization*, v.25, n.3, Summer 1971, pp.474-475

(9) There are several examples of exchanging positions between political and economic figures in the American foundations, governmental agencies, and business sectors, see: Berman, Edward, "The Foundations' Role in American Foreign Policy: The Case of Africa, Post 1945", (in) Robert F. Arnove (ed.), *Philanthropy and Cultural Imperialism: The Foundations at Home and Abroad* (Boston: G.K. Hall & Co., 1980) pp.204-205.

democratic values, reducing poverty and injustice, promoting international cooperation, and advancing human achievements.<sup>(1)</sup>

The Foundation's huge and expanding assets reached around \$2 billion in the early 1970s and \$100 billion in 2004, and allowed it to spend generously.<sup>(2)</sup> The international annual share of this spending exceeded one third, besides the special programs and projects. For example, according to the 2003 annual report, Ford Foundation allocated \$557.7 million to its various activities; the national share was \$314 million, or %56.4 of the total spending, while the international share was about \$211 million, or % 38 of the total spending,<sup>(3)</sup> excluding its special programs, such as the Four Foundations Partnership for Higher Education in Africa, which have different budgets. This huge fund has allowed the Foundation to support various projects and programs world-wide and continuously for several years. During its first decades of activities (1958-1966), the Foundation spent in Africa only more than \$250 million; it invested more than \$34 million in education distributed as following: \$14 million in West Africa, \$3 million to Central African, and \$8 million to East Africa, and \$9 million to Pan-African or regional projects.<sup>(4)</sup>

Moreover, Ford Foundation's relatively late involvement in Africa, which coincided with the liberation of the first sub-Saharan state, Ghana, allowed it to undertake the majority of its activities in the newly-liberated African states. With a very limited relationship with the British colonial authorities, compared to Rockefeller and Carnegie foundations, Ford Foundation easily gained the trust of African young leaders. The Foundation's works were supposed to support their efforts for national development and social and economic progress in Africa.

Furthermore, since its inception, Ford Foundation has been especially interested in educational and social issues. Two of its goals are directly related to education (namely, the strengthening of democratic values and the advancing of human achievements), while the other two (namely, the reducing of poverty and injustice and the promoting of international cooperation) are significantly social in essence. The Foundation focused, nationally and internationally, on improving the materialistic and human components of the educational process. It provided many American and foreign cadres with generous educational

---

(1) Ford Foundation Annual Report, 2003, p.1

(2) *Ibid.*, pp.164-165

(3) *Ibid.*, p.13

(4) Kingsley, J. Donald, "Ford Foundation and Education in Africa", *African Studies Bulletin*, v.9, n.3, December 1966, p.1

Finally, in lieu of conclusion, I review the contemporary development of the "aid" concept in international philanthropic institutions into the "partnership" concept. The most significant case of that development is the five-year project called "the Four Foundations Partnership," launched in April 2000 by Ford foundation, Carnegie foundation of New York, Rockefeller Foundation, and MacArthur foundation, with the goal of providing African universities with \$100M.

## **Section One**

### **Ford Foundation in Africa: Incentives and Goals**

Since the 19<sup>th</sup> century, many American philanthropic foundations have been active in Africa. While Phelps-Stokes Foundation pioneered in supporting medical and social needs in Liberia, Rockefeller and Carnegie Foundations initiated their activities in the late 1920s. Having close relationships with the British colonial authorities, these foundations gradually led the humanitarian activities in African colonies, gradually replacing the roles of religious missionaries there. With the wave of African independence in the late 1950s and early 1960s, new faces assumed authority and new foundations appeared in the continent. One of them was Ford Foundation, which initiated its activities in Africa in 1958. In fact, the beginning and development of Ford Foundation's activities made it a unique example of the role of international philanthropic institutions that contributed to the shaping of the then newly-established educational systems in African states. This section raises questions about the real incentives and goals of Ford Foundation's activities in Africa: are they based on philanthropic missions or pragmatic interests?

#### **Why Ford Foundation:**

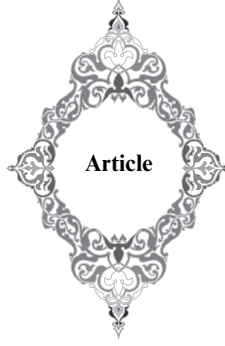
Founded in 1936, Ford Foundation operated as a local philanthropy in the state of Michigan until 1950, when it expanded to become a national and international foundation. Between 1936 and 2004, it provided more than \$12 billion as grants, projects and loans in the United States and overseas. This fund developed from an investment portfolio that began with gifts and bequests in the form of Ford Motor Company stocks provided by Henry Ford and his son Edsel. In the late 1970s, the Foundation sold its Ford Motor Company stocks and developed a diversified portfolio which provided the Foundation with a perpetual source of support for its programs and operations. For decades, the Foundation has been seeking to reach its announced goals: strengthening

experience. For practical reasons, the foundation focused its contributions on specific regions and countries, and specialized in certain sectors of higher education, mainly social sciences and public administration. For almost two decades, the foundation's intensive support to education in some African countries had social as well as academic impacts.

The huge financial support offered by international philanthropic foundations such as Ford Foundation was in fact a very influential factor in educational development in Africa. For example, initiating specific departments in the newly-established universities, and offering overseas fellowships for carefully selected young African cadres, shaped the then-young higher educational systems in certain African countries. The higher educational systems and research projects, especially in social science, were significantly affected, in both short and long terms, by international fund.

This paper aims to study the role of Ford Foundation as an international philanthropic institution supporting higher education institutions in some Sub-Saharan African countries whose higher education systems have developed in similar ways, thus allowing for a systematic comparison of the roles of Ford Foundation in these systems. The paper defends two main arguments. Firstly, Ford Foundation made careful decisions meant to serve American national interests in the first place as well as the institutions' general goals, because the wealthy elite in the United States, which was in control of most American philanthropic foundations, including Ford Foundation, was interested in basically serving the political and economic interests of its class abroad. Secondly, Ford funds of educational development in some African states significantly impacted their higher educational systems in terms of curricula, subjects, professors, and research agenda. Specifically Ford supported certain regions and states, funded specific curricula in the newly-established universities, and sponsored African student missions in the United States.

The paper is arranged into two sections. The first section justifies the selection of Ford Foundation as representing international philanthropic institutions that funded higher education in Africa, in the light of the importance of Africa to the foundations. The second section deals with the Tuskegee philosophy, which dominated the African educational systems before the independence of most African states, and explains how Ford Foundation has changed this philosophy as far as supporting higher educational institutions and research projects in some African countries is concerned. This section also studies the mechanisms that Ford Foundation used to achieve its educational goals in Africa and its direct and indirect impacts on educational policies in Africa.



# The Role of International Philanthropic Institutions in Orienting African Academia: The Case of Ford Foundation

Riham Ahmed Khafagy\*

## Introduction:

At the time of national independence, many African countries had no higher education institutions. The other few had limited higher education institutions, which were inadequate in terms of both size and professionals. The newly-born states faced political and economic challenges that reduced their abilities to invest significantly in higher education institutions. As in humanitarian relief aid, many international philanthropic institutions, mostly American and, to a lesser extent, European, offered to help develop the educational sectors in some African states. The historical presence of some of these institutions during the colonial era, such as Carnegie, Phelps-Stokes and Rockefeller foundations, enabled them to realize both the advantages and disadvantages of developing national educational systems in these African countries.

On the other hand, newer foundations also offered to contribute significantly to the process of establishing and developing higher education institutions in Africa. A leading foundation in this regard was Ford Foundation, which launched its activities in Africa in 1958, having only a short international

---

\* MA Candidate, Department of Political Science, Cairo University.

concerne les fondations monétaires, mais dans le cas des fondations d'immobiliers, c'est plus rare. Le *waqf* peut subir le dommage souvent aux mains des administrateurs indécis ou même aux mains des fondateurs eux-mêmes.

## Conclusion

Pour terminer cette étude, il nous semble nécessaire de parler de la destination des *waqfs* constitués par les femmes dans les quatre *nâhiyes* d'Istanbul. En dehors des *mescîds*, mosquées ou écoles<sup>(44)</sup> construites par certaines femmes et qui ont attribué principalement les revenus des fondations qu'elles ont créées, trois destinations semblent être privilégiées :

- La première, ce sont surtout les mosquées, oratoires et écoles des quartiers. L'attribution des salaires journaliers aux imâms, *müezzîns*, *ulémas*, enseignants et *sulehâ* est très courante, de même la lecture des versets coraniques aux jours fixes, parfois à partir du Coran constitué en *waqf*.
- La seconde destination est la famille proche : mari, enfants, sœur, neveux et souvent à l'instinct de la famille vers une œuvre de bienfaisance.
- Esclaves affranchis. Cette troisième destination pourrait être classée également dans la rubrique «famille», mais il faut le signaler séparément pour souligner l'importance que le monde musulman en général et plus particulièrement les Ottomans accordaient à l'affranchissement des esclaves, à défaut d'avoir supprimé l'esclavage avant la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. En effet, on sait que l'une des raisons pour lesquelles on crée des fondations dans le monde musulman, est de détourner, au bénéfice des femmes et des esclaves affranchis, le droit musulman. Or les femmes qui ont constitué des fondations semblent être particulièrement sensibles à la situation des esclaves (hommes ou femmes) affranchis, d'autant plus qu'une partie des femmes fondatrices sont elles-mêmes d'origine esclave ou islamisées fraîchement. Aussi, le nombre de *waqfs* dont l'administration est destinée aux esclaves affranchis (*mu'tak* ou *mu'taka*, ou encore *atîk* ou *atîka*) à leurs enfants est intéressant : 38 *waqfs* (17,7 %).

L'on peut constater que le phénomène des *waqfs* intéresse aussi bien les hommes que les femmes, cette étude sur une petite partie d'Istanbul et une période bien déterminée, l'a montré, le *waqf* a joué un rôle extrêmement positif pour les femmes, et elles-mêmes n'ont cessé de le développer. Mais les études dans le domaine des *waqfs* de femmes sont cependant encore, à leur début. Il nous incombe, à notre tour, de les développer.

---

(44) Semenzâr bint Abdullah, dans le quartier de Kasim Pacha el-Cezerî (*nâhiye* de Mahmud Pacha) a fait construire deux écoles et y a attribué le revenu de 7 maisons, 4 boutiques et de 80 000 (8 000 a. de rente annuelle) *akçes*.



————— Les *waqfs* constitués par les femmes à Istanbul dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle

N <sup>o</sup>	waqfs mobiliers et immobiliers	revenus d'immobiliers	waqfs monétaires	revenus d'intérêts ( <i>rihb</i> )
210	maison: wc, <i>zulle</i>			
211	maisons, moulin à cheval, four, chambre, puits			
212	terrain à bâtir	180		

Notes pour le tableau :

-f (*fevkâni* = maison ou chambre avec au moins un étage «supérieur»); t (*tahtâni* = maison sans étage, on la désigne également avec le mot *sufli*, ou *sufîâ*); grand **waqf**: nous en avons parlé au cours de notre étude: il s'agit des fondations qui ont plusieurs maisons, boutiques, moulins à eau ou mulet) terrains, en plus des sommes d'argent importantes; *zulle*: kiosque ombragé; *mahzen*: entrepôt; *zemîn*: terrain à bâtir; *muhavvata*: cour ou jardin.

-La numérotation n'indique rien d'autre que l'établissement d'une typologie des fondations de femmes en fonction du «capital» immobilisé pour créer une institution de bienfaisance.

-Les mots «maisons», «boutiques» ou «chambres», sans aucun chiffre sont indiqués de cette manière dans les documents de *waqfs*.

Assez schématisé, ce tableau indique les biens ou les sommes (ou les deux à la fois) avec lesquels les femmes en question ont établi les *waqfs*. Naturellement, sur ce plan, la nature des *waqfs* ne change pas en fonction des femmes ou des hommes. On peut simplement émettre une hypothèse, c'est que probablement les femmes ont plutôt tendance à créer des *waqfs* monétaires et que ces *waqfs* disposent souvent des petites sommes, mais cela reste à vérifier sur une plus grande échelle.

Dans tous les cas, dans notre échantillon, sur 212<sup>(43)</sup> 149 fondations (70,2 %) des *waqfs* sont de biens immobiliers, mais pas exclusivement. En effet, 15 (7 %) des fondations sont mixtes, composées donc de biens immobiliers et d'une somme d'argent (*waqf-i nukûd*).

Comme on le constate sur le tableau, certaines femmes constituent en *waqf* un Coran (8 en tout), souvent avec une somme d'argent ou tout simplement à côté d'une maison ou des boutiques. En général, elles demandent que l'imâm ou le *müezzîn* du *mescîd* ou de la mosquée du quartier lisent un certain nombre de versets coraniques (des *cûz*) et envoient le bénéfice de cette lecture pour la paix de leurs âmes. On trouve également parmi les objets mobiliers, certains ustensiles de cuisine, des chaudrons; dans un seul cas, on a même un cheval avec deux maisons et un chaudron.

Au moment de l'inspection, en 1546, certaines sommes d'argent et maisons paraissent être disparues, ou dans ce dernier cas détruites : 10 fondations ont subi ici des dommages partiels ou totaux. Le phénomène est assez courant pour ce qui

(43) En réalité, notre étude porte sur 214 *waqfs*, mais les biens de l'un des *waqf* sont énumérés avec un autre *waqf* de la même personne, en l'occurrence celui de Dâye hâtun, dont il a été question; un autre *waqf* a échangé (*istibdâl*) la maison dont il disposait avec un autre, ce qui explique le chiffre de 212.

N°	waqfs mobiliers et immobiliers	revenus d'immobiliers	waqfs monétaires	revenus d'intérêts ( <i>ribh</i> )
170	maisons 2 (t), maisons 2 (favkâni)	1 360		
171	maisons 2 (t), wc,			
172	maisons 2 + maison 1			
173	maisons 2, boutiques 4, jardin, four			
174	maisons 2, écurie, sofa, jardin			
175	maisons 2, écurie, sofa, maisons 2		150 000	15 000
176	maisons 2, hamam, chambres 9, sofa, écurie			
177	maisons 2, puits, four,	560		
178	maisons 2, zemin	50		
179	maisons 2; ustensiles de cuisine			
180	maisons 3			
181	maisons 3			
182	maisons 3	500		
183	maisons 3 (t), four, wc	360		
184	maisons 3, chambres 8, wc	3 000		
185	maisons 4	200		
186	maisons 4			
187	maisons 6			
188	maisons 6 (t et f): jardin, four, puits, chambres 6, écurie, wc		5 000	somme disparue
189	maisons 6 (t): sofa, <i>zulle</i> , puits, jardin, écurie			
190	maisons 6 (t, f): <i>zulle</i> , puits, four, <i>muhavvata</i> , wc; boutiques 4	2 134		
191	maisons 7	1 680		
192	maisons 7; boutiques 4		80 000	8 000
193	maisons 8			
194	maisons et dépendances			
195	maisons, boutique			
196	maisons, boutique, ustensiles de cuisine	360		
197	maisons, boutiques, wc	300		
198	maisons, chambre, boutique	600		
199	maisons, chambre, <i>zulle</i> , wc, <i>muhavvata</i> , four, cave	420		
200	maisons, chambres,	600		
201	maisons, écurie			
202	maisons, écurie			
203	maisons, écurie			
204	maisons, écurie, wc, <i>muhavvata</i> , boutique			
205	maisons, four, cave	360		
206	maisons, four, jarre d'eau, wc, cahudron			
207	maisons, moulins à eau, boutiques 3, chambres 2, <i>mahzen</i> , <i>zulle</i>	6715		
208	maisons: puits, four, wc			
209	maison: w; boutique	600		

————— Les *waqfs* constitués par les femmes à Istanbul dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle

N <sup>o</sup>	waqfs mobiliers et immobiliers	revenus d'immobiliers	waqfs monétaires	revenus d'intérêts ( <i>ribh</i> )
128	maisons	détruites		
129	maisons	720		
130	maisons			
131	maisons			
132	maisons	420		
133	maisons			
134	maisons			
135	maisons			
136	maisons			
137	maisons	3 000		
138	maisons	360		
139	maisons			
140	maisons			
141	maisons			
142	maisons			
143	maisons			
144	Maisons	1 980		
145	Maisons			
146	maisons (t): <i>zulle</i> , wc, <i>muhavvata</i> , écurie ; chambre, boutique, wc			
147	maisons 2	360	1 000	
148	maisons 2		3 000	480
149	maisons 2	120		
150	maisons 2			
151	maisons 2	maison détruite		
152	maisons 2			
153	maisons 2			
154	maisons 2			
155	maisons 2			
156	maisons 2	1 756		
157	maisons 2	360		
158	maisons 2	300		
159	maisons 2			
160	maisons 2			
161	maisons 2			
162	maisons 2	2 400		
163	maisons 2			
164	maisons 2	1 500		
165	maisons 2 (f), écurie, wc, <i>cüneyne</i>			
166	maisons 2 (f), t, chambre, écurie; <i>zemîn</i>	730		
167	maisons 2 (t)	240		
168	maisons 2 (t)			
169	maisons 2 (t)			

N°	waqfs mobiliers et immobiliers	revenus d'immobiliers	waqfs monétaires	revenus d'intérêts ( <i>ribh</i> )
85	maison 1	vendue et argent disparu		
86	maison 1		1 000	100
87	maison 1		1 000	120
88	maison 1		10 000	1 000
89	maison 1		20 000	somme disparue
90	maison 1			
91	maison 1			
92	maison 1	vendue et argent disparu		
93	maison 1	disparue		
94	maison 1			
95	maison 1			
96	maison 1			
97	maison 1			
98	maison 1		360	
99	maison 1			
100	maison 1			
101	maison 1			
102	maison 1			
103	maison 1			
104	maison 1			
105	maison 1			
106	maison 1			
107	maison 1			
108	maison 1			
109	maison 1	240		
110	maison 1	360		
111	maison 1	360		
112	maison 1			
113	maison 1			
114	maison 1			
115	maison 1			
116	maison 1			
117	maison 1			
118	maison 1			
119	maison 1			
120	maison 1			
121	maison 1	300		
122	maison 1, sofa, <i>muhavvata</i>			
123	maison 2, chambres 9, gurfe, écurie, wc			
124	maison 3, <i>zulle</i> , wc, <i>muhavvata</i>			
125	maisons		3 500	350
126	maisons		4 000	480
127	maisons			

Les *waqfs* constitués par les femmes à Istanbul dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle

N <sup>o</sup>	waqfs mobiliers et immobiliers	revenus d'immobiliers	waqfs monétaires	revenus d'intérêts ( <i>ribh</i> )
43	argent		10 600	1 600
44	argent		15 000	1 500
45	argent		15 000	1 500
46	argent		15 000	1 500
47	argent		15 400	1 540
48	argent		18 250	1 800
49	argent		30 000	somme disparue
50	boutique de yaourt			
51	boutiques 2			
52	boutiques 3, four, moulin à mulet			
53	boutiques 3, maisons, chambres, wc, <i>muhavvata</i>	1 769	1 000	100
54	boutiques 5, écurie	900		
55	casserole	56	chambre	180
57	chambres 26 (f, t.)	3 840		
58	chambres 2			
59	chambres 2			
60	chambres 2			
61	chambres 7, boutiques 8	3340		
62	chaudron			
63	chaudron			
64	chaudron			
65	chaudron, cheval, maison 2			
66	Coran		1 000	somme disparue
67	Coran		2 000	200
68	Coran		4 000	400
69	Coran		4 000	400
70	Coran		4 000	400
71	Coran		9 000	
72	Coran, boutiques 3	4 720		
73	Coran, chambres 5			
74	écurie, chambre			
75	four, maisons et boutiques 4; chambres;	navire; vignobles 2	9 420	
76	Grand waqf	53 603	70 000	7 000
77	Grand waqf	9 310	40 000	4 000
78	Grand waqf	9 647		
79	Grand waqf	780		
80	maison (t)			
81	maison (t), four, cave			
82	maison (t), wc, <i>muhavvata</i>			
83	maison (t, f), sofa, wc, <i>muhavvata</i> ; boutiques 3			
84	maison: <i>zulle</i> , puits, four, <i>muhavvata</i> , wc		6 000	600

**Tableau II: Type de waqfs de femmes selon le capital (sommes en akçes)**

N <sup>o</sup>	waqfs mobiliers et immobiliers	revenus d'immobiliers	waqfs monétaires	revenus d'intérêts ( <i>ribh</i> )
1	argent		500	50
2	argent		500	50
3	argent		1 000	50
4	argent		1 000	100
5	argent		1 000	100
6	argent		1 000	100
7	argent		2 000	200
8	argent		2 300	
9	argent		2 300	220
10	argent		2 600	
11	argent		3 000	
12	argent		3 000	300
13	argent		3 500	somme disparue
14	argent		3 600	360
15	argent		4 000	400
16	argent		4 000	400
17	argent		4 000	dont 3 000 disparus
18	argent		4 000	400
19	argent		4 000	400
20	argent		4 500	450
21	argent		4 500	450
22	argent		5 000	500
23	argent		5 000	500
24	argent		5 000	500
25	argent		5 000	500
26	argent		5 000	500
27	argent		5 000	500
28	argent		6 000	600
29	argent		6 000	600
30	argent		7 200	720
31	argent		7 500	somme disparue
32	argent		8 500	850
33	argent		10 000	500
34	argent		10 000	1 000
35	argent		10 000	1 000
36	argent		10 000	
37	argent		10 000	dont 5 000 disparus
38	argent		10 000	1 000
39	argent		10 000	1 000
40	argent		10 000	1 000
41	argent		10 000	1 000
42	argent		10 000	1250

Dans deux autres cas, celui de Fâtima bint Ibrâhim<sup>(41)</sup> et celui de Eslem<sup>(42)</sup>, les pères sont identifiés comme étant des *sâhib'ul-mescîd* (fondateur de *mescîd*). Il s'agit bien entendu des fondateurs des *mescîds* des quartier où se trouvent ces *waqfs*, respectivement, le *mescîd* d'Üsküblü, fondé (ou renouvelé) par Haci Ibrâhim, dans la *nâhiye* de Sainte-Sophie, et celui de Haci Timurtache, dans la *nâhiye* de Ibrâhim Pacha.

Pour terminer enfin ce petit chapitre sur la situation sociale des femmes qui ont constitué des *waqfs*, on doit signaler que deux femmes paraissent être les épouses des hommes appartenant au monde économique : Nefîse Hâtun est fille de Haci Sinân et l'épouse de Haci Ali, fils de Mehmed *tâcir* d'Istanbul ; l'autre est Aïcha Hâtun, épouse de *sarrâf* (banquier) Iskender.

### ***Typologie des waqfs selon le capital***

La division des fondations en catégories *ahlî* /*hâyri*, ne nous semble pas très opératoire (en tout cas pas ici) dans la mesure où pratiquement dans chaque fondation, on trouve une part familiale et une part d'utilité publique, ne ce serait-ce que parce que les fondatrices consacrent une partie du revenu de leurs *waqfs* au salaire du personnel religieux ou à la subsistance des pauvres par le biais de récitation des versets coraniques ou d'autres formules religieuses.

Une autre remarque s'impose également ici, c'est que tous les *waqfs* des femmes ne sont pas «individuels» : cinq d'entre eux (2,3 %) sont créés par deux personnes, dont trois couples. Autrement dit, ils ont un caractère «collectif», ce qui est rare dans l'histoire du *waqf*. Ainsi, deux sœurs, Aïcha et Güllî binteyn Yahchî, ont immobilisé, en 918 h. une maison dans le quartier d'Ishak Pacha au bénéfice de leur neveu, puis pour ses enfants et, à l'instinction de la famille, au *müezzîn* du *mescîd* d'Ishak Pacha ; de même, Aïcha et Fâtima ont constitué (946 h.) comme *waqf* 10 000 *akçes* dans le quartier de Dâye Hâtun (Nevbethâne), dans la même *nâhiye* et demandent à ce que cette sommée soit prêtée pour un taux de 10 % dont le bénéfice doit être attribué à la distribution d'eau pour les prisonniers, à l'imâm du quartier en contrepartie de la lecture des *cûzs* du Coran.

Pour en revenir au «capital» proprement dit, la majorité des fondations sont créées sur la base d'un bien immobilier de rapport allant d'une simple chambre à plusieurs maisons avec des dépendances, des boutiques, des moulins (à mulet ou à eau), des fours à pain, des écuries atteignant parfois ce que l'on pourrait appeler la dimension d'un «grand *waqf*». Le tableau numéro II, exprime mieux cette répartition.

---

(41) IVTD, quartier 12, *vaqf* 173, p. 27.

(42) IVTD, quartier 39, *vaqf* 567, p. 101.

hammam à Çorlu à l'ouest d'Istanbul, sur la route d'Edirne ; le village de Hazala dans le *kaza* de Migalkara (Malkara); trois boutiques et des boucheries à Edirne, à Porte de Manyas; toujours au même endroit un caravansérail avec des boutiques; cinq chambres et quatre boutiques à Edirne, quartier Aicha Hâtun; diverses maisons dans le quartier Mevlânâ pour ses esclaves affranchis et leurs enfants; d'autres chambres encore dans le quartier Dâye pour d'autres esclaves affranchis et leurs enfants; enfin pour l'imam et le *müezzîn* chacun une maison à Edirne dans le quartier Deliklû. Indépendamment des maisons qui sont destinées à l'habitation des personnes indiquées, tous les autres biens immobiliers ensemble rapportent au *waqf* 53 603 *akçes* par an en plus de la somme de 70 000 *akçes* de liquidité constituée en *waqf* et qui rapporte également 7 000 *akçes* par an. Naturellement les personnels remplissant les fonctions de *mütevellî*, de collecteur de revenus, des imams, *müezzîn*, des hommes chargés d'entretien, de garder la *türbe* (mausolée) sont rétribués par ces revenus; de même les dépenses pour l'entretien et les différentes autres dépenses des établissements à Istanbul, Edirne et Çorlu sont pourvues par les revenus de la fondation.

Visiblement, Dâye hâtun n'a pas laissé de descendants, et lègue l'administration de ses fondations à ses esclaves affranchis et par la suite aux enfants de ces affranchis.

Cela dit, à côté de ces personnalités d'une certaine importance, on peut aussi utiliser d'autres critères pour évaluer la place des femmes dans la société. Par exemple, l'une des questions à poser est de savoir combien de ces 214 femmes ont réalisé le pèlerinage ou qui sont filles ou épouses des *hac*. Elles ne sont pas nombreuses dans ce cas-là: les femmes qui portent le titre de *hacce* sont au nombre de quatre (2 %) dont les fondations ne sont pas forcément dotées ni de biens ni de sommes très importants. De même, les femmes ayant un père ou un mari portant le titre de *hac* sont au nombre de onze (5 %). Par ailleurs, les femmes dont les pères portent le titre de *beg* (bey) sont au nombre de sept (3 %). Dans deux autres cas aussi les femmes sont des filles de *cheyhs*, sans que nous ayons d'autres informations sur leurs identités; une seule femme figure dans la partie d'Istanbul que nous étudions, comme étant la fille d'un «*âlim*», identifié par la titulature de «*mevlânâ*<sup>(40)</sup>. Compte tenu des bénéficiaires désignés par la *wâqifé* (*mu'allim*, *halife*, tapisserie pour l'école etc.) pour l'utilisation des revenus (3 600 *akçes*) de plusieurs maisons, avec toutes les dépendances nécessaires, on peut penser légitimement que c'est un professeur de *medrese* ou d'école.

---

(40) IVTD, quartier 18, *waqf* 289, p. 48.



(*gurfe*), une écurie et des sanitaires dans le quartier de Çelebioglu, dépendant de la *nâhiye* d'Ibrâhim Pacha.

Pour ce qui concerne Nefise bint Iskender Pacha, son *waqf* est créé à la fin de *rebi'ül-âhir* 931h/février 1525), sous la signature de Saadi Efendi, alors cadî d'Istanbul et futur *cheyh'ül-islam* ou *müftî'al-en'âm* (1533-1538). Son *waqf* consiste en une somme de 10 000 *akçes* qui produit 1 000 *akçes* par an (donc taux annuel de 10 %). Ce qui est intéressant dans ce *waqf*, ce que Nefise hâtûn consent du revenu de sa fondation 30 *akçes* afin de distribuer de l'eau aux prisonniers durant les mois de ramadan. Au moment de l'inspection, le *waqf* était géré par le *müezîn* du *mesçid* de Dâye Hâtun, près de Nevbethâne. Son père, Iskender Pacha (m. en 912 h/1506) est probablement celui qui était vizir et gouverneur de Bosnie sous le règne de Mehmed II. Il a fait construire, entre autres, une mosquée dans la *nâhiye* de Fâtih à Istanbul et un quartier porte toujours son nom et la *mevlevî-hâne* de Galata fait partie également de ses<sup>(37)</sup>.

Mais la femme qui se singularise parmi toutes celles qui occupent une position sociale élevée est Dâye Hâtun. Nous l'avons vu, deux quartiers à Istanbul portent son nom au XVI<sup>e</sup> siècle. Le véritable nom de Dâye (du persan : nourrice) est Ümmü Gülsün et c'est parce qu'elle fut la mère nourricière de Mehmed II, qu'elle est connue sous ce surnom. Elle est donc fondatrice des deux *mesçids* (oratoires), l'un dans la *nâhiye* de Sainte-Sophie et le second dans celle de Mahmud Pacha. Aujourd'hui détruit, le premier *mesçid* se trouvait derrière le palais de Topkap, dans un endroit nommé Nevbethâne. Une portion de la rue porte le nom de cette dame (Tâye Hâtun) et parmi la trentaine de *waqfs* qui sont recensés dans le quartier, 13 sont créés par des femmes. Mais le *waqf* de Dâye Hâtun a été décrit surtout à l'occasion de l'inspection de l'autre *mesçid*, dans le quartier des fabricants de peignes (*tarakçilar*). La *waqfiyé* date du début de *dou'l-hicca* 890 h/décembre 1485<sup>(38)</sup>. Selon ce document la dame Dâye consacre 16 chambres dans le quartier de Çelebioglu; 16 boutiques près du vieux palais, (le premier palais, construit par Mehmed II, sur un forum byzantin); 26 boutiques près du grand-bazar (Bezzazistan); 17 chambres dans le quartier de Dâye Hâtun; quatre autres maisons et boutiques dans le quartier de Küçük Hacı Ahmed; huit autres chambres avec un four à pain dans le quartier d'Ibrahim Pacha; trois autres chambres, un moulin<sup>(39)</sup> avec un four à pain dans le quartier de Yavachca Châhin; sept chambres pour célibataires (*azebân*) dans le quartier juif; double

---

(37) IVTD, quartier 86, vaqf 1303, p. 222.

(38) IVTD, quartier 20, vaqf 303, p. 50-51.

(39) Probablement un moulin à cheval.

femmes qui sont «bint Abdullah» correspondent assez bien à cette tradition qu'avaient les Ottomans de donner aux femmes esclaves des prénoms persans ou encore des prénoms qui ne soient pas des prénoms classiques de musulmanes. Dans un seul cas, la femme est nommément désignée comme étant «une esclave libérée de Mehmed II<sup>(36)</sup>».

Dans 18 cas (8,4 %), nous n'avons pas d'indication de filiation de la femme, l'inspecteur se contentant de noter seulement le mot «*hâtun*» (dame). Cela signifie souvent que l'on ne connaît pas le nom de son père ou parfois la personne est assez célèbre pour ne pas avoir besoin de renseignements supplémentaires, comme c'est le cas de Dâye hâtun dont il sera question ci-dessous.

Nous avons aussi dans nos 41 quartiers, deux femmes fondatrices ayant pour père un pacha. C'est le cas de la fille de Mahmud Pacha, Hadice (2 *waqfs*) et celui de Nefise fille d'Iskender Pacha.

Mahmud pacha est celui dont nous avons parlé. Sa fille Hadice figure dans le recensement avec deux *waqfs*, tous deux établis à la même date : *evâil-i dou'l-ka'da* 930 h/ fin août-début septembre 1524, et leurs *waqfiyês* portent la signature du même juge, celle de Mevlânâ Mehmed b. Aliyy'ül-Fenârî (m. en 1548), futur *chey'ül-islam*, alors *kadi-asker* de Roumélie. Dans le premier *waqf*, Hadice constitue en *waqfs* deux maisons d'un seul niveau avec un hammam, neuf chambres, avec un sofa, une écurie et des sanitaires dans le quartier d'Üsküblü, dans la *nâhiye* de Sainte-Sophie, près de cette mosquée et du hammam Davud Pacha. Elle nomme comme administrateur un certain Ismail, puis laisse le soin au *kadi-asker* de Roumélie de désigner les futurs administrateurs. Vingt-deux ans après, lors de l'inspection du *waqf*, on constate qu'on a ajouté une chambre aux neuf autres ; qu'une nouvelle maison a été également construite à côté par le *mütevelli* qui la loue pour 360 *akçes* par an ; que l'écurie est démolie et les matériaux récupérés ont été vendus pour 19 090 *akçes*, mais que le nouveau *mütevelli*, Seyyid Ali n'a pu récupérer que 17 500 *akçes*, et qu'enfin la fondation dispose d'une somme de 16 000 *akçes*, prêtée à intérêt (*murabahâ*) avec un taux annuel de 10%.

Le second *waqf* de Hadice bint Mahmud Pacha est composé également de deux maisons d'un seul niveau avec, neuf chambres (*höcerât*), avec une salle haute

---

(36) C'est le cas de Dilber bint Abdullah «*atikat al-marhûm Sultan Mehmed hân tâbe therâhu*», qui a constitué un *waqf* en 916 h/1510 contenant une maison avec une haute salle (*gurfe*), une boutique et des toilettes, dans le quartier de Çelebioglu.

### ***Les Fondatrices souvent d'origine modeste***

Ainsi le corpus de document qui sert de base à cette partie de l'étude est composé de 214 *waqfs* présentés en résumés et qui ont été établis par l'inspecteur des *waqfs* à la date de 953 h/1546. Ces résumés consistent à transcrire *nâhiye* par *nâhiye*, quartier par quartier tous les *waqfs* créés par la population. Ces recensements avaient lieu régulièrement et ils portaient essentiellement sur les *waqfs* ne relevant pas des grandes fondations impériales dont l'administration incombait au chef des eunuques ou encore à une autre autorité (*chey'ul-islam*, grand-amiral, grand-vizir etc.).

Ici, il s'agit donc des *waqfs* créés par des personnes de condition souvent modeste, sauf pour quelques grandes mosquées qui ont donné leur nom aux quartiers principaux qui servent en même temps de «centre» à une *nâhiye*. Ces résumés sont donc la partie la plus «utile» d'une *waqfiyé* : nom du *wâqif* (pour notre étude *wâqifé* = *fondatrice*), la date de la création, le *cadi* qui a établi l'acte ; le capital (biens mobiliers et immobiliers, somme d'argent etc.) constitué en *waqf* (*asl-i mâl*) ; dépenses, conditions d'administration et d'utilisation des revenus.

Au cours de l'inspection, théoriquement, le fonctionnaire utilise les données des recensements antérieurs en les corroborant avec les documents qui se trouvent dans la possession des administrateurs. Lorsque aucun document n'est disponible, l'inspecteur se contente des témoignages des habitants du quartier. Il indique aussi et surtout l'état dans lequel se trouvent les biens et les sommes de la fondation, ainsi que les noms de l'administrateur et des bénéficiaires du moment. C'est donc selon cette méthode qu'à Istanbul régulièrement on recensait les fondations, et au cours du XVI<sup>e</sup> siècle, cette opération a été renouvelée quatre fois : la première à une date inconnue ; la seconde, celle qui nous intéresse en 953 h/1546 ; la troisième en 986 h/1578 et la quatrième en 1005 h/ 1596-1597.

Selon la «photographie» de 1546, la plupart des femmes qui créent des fondations sont des milieux sociaux modestes. Il faut d'abord souligner que 97 femmes sur 214 (45 %) portent le patronyme «Abdullah», fille de serviteur de Dieu. Cette indication est fondamentale, dans la mesure où on sait que ce «patronyme» était quasi-systématiquement attribué, dans l'Empire ottoman, aux nouveaux convertis à l'islam, qu'il s'agisse d'esclaves affranchis, d'individus ayant volontairement choisi l'islam ou d'enfants nés de parents inconnus et élevés d'office dans la croyance islamique<sup>(35)</sup>. D'ailleurs, la plupart des prénoms de

---

(35) Halil Sahillioglu, «Slaves in the Economical Life of Bursa in the Late 15th and Early 16<sup>th</sup> Centuries», *Turcica*, XVII, 1985, pp. 43-112.

**Tableau I: Les *waqfs* dans les quatre *nâhiyes* d'Istanbul et la part des femmes**

<i>Nâhiyes</i>	quartiers	<i>waqfs</i> hommes	<i>waqfs</i> femmes	Total	Part (%) femmes
Sainte-Sophie	Sainte-Sophie	17	9	26	34,6
«	Ishak Pacha	16	9	25	36
«	Sinan Aga	7	6	13	46,1
«	Akbiyik	14	9	23	39,1
«	Güngörmez	10	6	16	37,5
«	Nakilbend Hasan	7	4	11	36,3
«	Küçük Ayasofya	6	3	9	33,3
«	Uzun Chuchâ	12	6	18	33,3
«	Sinan Aga	3	0	3	0
«	Haci Rüstem	5	4	9	44,4
«	Firuz Aga	7	1	8	12,5
«	Üsküblü	9	8	17	47
«	Hayreddin Beg	3	0	3	0
«	Karakedi	8	7	15	46,6
«	DâyeHâtun (Nevbet)	17	13	30	43,3
«	Sinân b. Elvân	16	6	22	27,2
«	Hâce Üveys	15	1	16	6,6
Mahmûd Pacha	Mahmûd Pacha	22	8	30	26,6
«	Cheref Aga	2	2	4	50
«	Dâye Hâtun	7	7	14	50
«	Kasim Pacha Cezerî	14	12	26	46,1
«	Serv	4	1	5	20
«	Hâce Sinân	6	6	12	50
«	Sahhâf Süleymân	5	1	6	16,6
«	Hubyâr	9	4	13	30,7
«	Küçük Haci Ahmed	9	8	17	47
Ali Pacha (atîk)	Ali Pacha	4	0	4	0
«	Ahmed Pacha Fenârî	11	5	16	31,3
«	Emin Sinân	21	9	30	31
«	Dizdâr-zâde	4	1	5	20
«	Mimar Haci Hayreddin	2	1	3	33,3
Ibrâhim Pacha	Ibrâhim Pacha	2	0	2	0
«	Mercan Aga	13	8	21	38
«	Yeni Bezzâz	18	10	28	35,7
«	Yavachça Châhin	8	6	14	42,8
«	Samanvirân	13	10	23	43,5
«	Hâce Hamza	10	4	14	28,5
«	Sari Demirci	6	3	9	33,3
«	Haci Timurtach	7	6	13	46,1
«	Haci Halil	7	2	9	22,2
«	Çelebioglu	16	8	24	33,3
	total	392	214	606	100

Enfin, dix quartiers composent la *nâhiye* d'Ibrâhim Pacha, ce grand-vizir, issu de la prestigieuse famille des Çandarlı qui a accompagné la grande aventure des Ottomans, est formé comme la plupart de ses aînés dans la *medrese*<sup>(32)</sup>. Cadi d'Edirne à partir de 1430, Ibrâhim (Çelebi) devient *kad-asker* (juge de l'armée), puis gouverneur du prince Bâyezid (futur sultan Bâyezid II), alors *sandjakbey* d'Amasya (1468). De nouveau *kadi-asker* d'Anatolie, puis de Roumélie, il abandonne le métier d'uléma, pour se consacrer à l'administration et à l'armée. Nommé 3<sup>e</sup> vizir (1486), puis second, il assurera les fonctions de *mutevellî* des *waqfs* de Bâyezid II à Edirne. Nommé grand-vizir en 1498, à la place de Hersekzâde Ahmed Pacha, Ibrâhim Pacha sera tué au cours de l'expédition de Lépante (Inebahti) en 1499. Les *waqfs* qu'il a laissés sont à la hauteur de sa fortune. Établie au mois de *receb* 899 h/avril 1494<sup>(33)</sup>, sa *waqfiyé* consacre pour sa mosquée et *medrese* à Istanbul, sa mosquée et *medrese* à Iznik (Nicée), sa *medrese* à Kastamonu des biens considérables. Lors de ses fonctions de cadi à Edirne, il y a fait construire une mosquée, une *medrese*, une *imâret*, une *muallim-hâne*, une *çilehâne* (couvent) et une fontaine. À ces œuvres de bienfaisance, il a aussi fait don des ouvrages très précieux dans le domaine de *tefsîr*, de *hâdith*, de *fikh*, de *kelâm*, de mysticisme (*tasaffuf*) et de littérature ; à Bursa aussi, une *mesdrese* a été fondée en son nom en 1488. Deux hammams, l'un à Edirne et l'autre à Istanbul (quartier de Mimâr Ayaz) complètent ses *waqfs*<sup>(34)</sup>.

Ainsi notre test portera sur 41 quartiers de la partie ouest de la presqu'île d'Istanbul. C'est aussi l'une des parties qui a pris forme dès le XV<sup>e</sup> siècle. Dans ces 41 quartiers, en 1546, l'on compte 606 *waqfs* de toute taille et de toute nature confondues.

La première observation que l'on peut faire, c'est que de ces fondations, 214 sont de créations féminines. Autrement dit 36 % des *waqfs* dans ces 41 quartiers appartiennent aux femmes ; si dans toutes les *nâhiye*, on trouve des *waqfs* constitués par des femmes, dans trois quartiers seulement, ne figurent pas de *waqfs* féminins. Il faut noter également que, nous ne connaissons pas les dates de création de 50 *waqfs* sur 214 (23,3 %), mais il est possible qu'une bonne partie de ces fondations soient créées sous Mehmed II et Bâyezid I<sup>er</sup>, celles qui sont datées, sont créées sous Mehmed II (3), Bâyezid I<sup>er</sup> (51) et Süleyman I<sup>er</sup> (110).

Dans un premier tableau, nous indiquerons tous les quartiers avec la variante féminine.

---

(32) Presque tous les membres de la famille Candarli qui ont exercé des plus hautes fonctions d'homme d'Etat, sont d'extraction d'uléma; Ibrâhim Pacha n'en fait pas l'exception.

(33) IVTD, p. 82-85. Pour sa biographie, voir Münir Aktepe, «Çandarlı Ibrahim Pasa », *Diyânet İslam Ansiklopedisi*, vol. 8 p. 214.

(34) Pour plus d'information, İsmail Hakki Uzunçarsili, *Candarlı Vezir Ailesi*, Ankara, 1986, p. 100-108.

Mahmud Pacha<sup>(25)</sup>; de Hacı Hâtun<sup>(26)</sup> et de Melek Hâtun<sup>(27)</sup> dans la *nâhiye* de Mustafa Pacha (Koca Mustafa Pacha); de Hadice Sultane dans la *nâhiye* d'Ali Pacha (Atik Ali Pacha)<sup>(28)</sup>, de Kiçi Hâtun (dit également Isfendiyâr) dans la *nâhiye* de Murad Pacha<sup>(29)</sup>. Quelques autres quartiers sont cités, au détour d'une description d'une fondation, mais nous n'en avons pas tenu compte.

Dans cette partie de notre étude, nous avons pris comme exemple les quatre *nâhiyes* partant de l'ouest, de la pointe de la presqu'île historique pour aller vers l'est : Ayasofya (Sainte-Sophie), Mahmud Pacha, Ali Pacha, İbrâhim Pacha. Cette étude a pour finalité de tester ces régions importantes afin d'évaluer la capacité des femmes de constituer des *waqfs* dans cette période faste de l'Empire ottoman.

D'abord quelques éléments historiques qui nous permettraient de situer ces *nâhiye*, le processus de leur création et les quartiers qui les composent.

Il n'est pas besoin de s'attarder sur la *nâhiye* de Sainte-Sophie. Elle a pris corps à l'époque byzantine. Non seulement cette basilique a été transformée en mosquée par Mehmed II, dès la prise de Constantinople, mais en plus l'institution a été dotée d'un très grand nombre de *waqfs*, et sa *nâhiye* est émaillée d'une série de mosquées et de *mescîds* sous forme de *waqfs* dont dix-sept d'entre eux donnent leurs noms aux quartiers.

La *nâhiye* de Mahmud Pacha prend son nom de la *küllîye* du même nom. Mahmud Pacha, grand-vizir (1456-1468, 1472-1473) de Mehmed II, est surtout le fondateur de l'une de toutes premières *küllîyes* d'Istanbul : mosquée, mausolée, hammam, école, medrese, tribunal, *imâret*, bibliothèque, fontaines, *hân*, *tekke* (couvent), un marché de 265 boutiques<sup>(30)</sup>. Cette *nâhiye*, située dans une zone extrêmement active d'Istanbul, contient neuf quartiers.

La *nâhiye* d'Ali Pacha (eunuque blanc) se situe autour la Colonne brûlée (Çemberlitache). Ali Pacha (m. en 1511) était le chef des eunuques à la fin du règne de Mehmed II. Après avoir exercé plusieurs hautes fonctions militaires et administratives dans les provinces, il est nommé grand-vizir (1501-1503, puis 1506-1511). Sa<sup>(31)</sup> est composée d'une mosquée, d'une *medrese*, d'une *imâret*, d'un *hânîkâh* et d'un caravansérai; cette *nâhiye* est divisée en cinq quartiers.

---

(25) IVTD, p. 50-53.

(26) IVTD, p. 370-371.

(27) IVTD, p. 387.

(28) IVTD, p. 402-405.

(29) IVTD, p. 344

(30) Murad Pacha a créé d'autres *waqfs* à Ankara (*mescîd* et *hân*), à Bursa (caravansérai et *mescîd*), à Edirne (mosquée), à Hask?y (hamam et medrese), à Sofia (mosquée de vendredi, *sebil*, *medrese*, *hân*). IVTD, p. 42-45. Sa *waqfiyè* est établie en *safer* 878 h/1473, année de sa mort.

(31) La *waqfiyè* d'Ali Pacha date de 915h/1509, IVTD, p. 67-72.

22,5 ocques de miel pour *zerde*,

27 ocques de miel pour les jours exceptionnels

Bien sûr, d'autres ingrédients principaux ou d'accompagnements sont achetés quotidiennement : oignon, courges, amandes, pois chiches, safran, amidon, figes, abricots etc.

Si l'on prend pour base les repas offerts aux étudiants de la *medrese*, on verra que selon la *waqfiyé*, à chaque personne on donne un morceau de viande correspondant à 1/4 d'ocques (320 gr), deux pains (*fodula*) avec de la soupe. Sinon, il est demandé d'offrir aux pauvres, les jeudis soir du pilaf et du *zerde*, et les autres jours, le matin, de la soupe de riz et le soir de la soupe de blé avec un quartier de viande et un pain.

Aujourd'hui la partie hostellerie, l'*imâret* et le *hân* n'existent plus. La petite école n'était pas prévue à l'origine, elle a été ajoutée probablement par la suite. Par contre, la mosquée et la *medrese* sont toujours en place. La première est l'un des exemples typiques de l'architecture de Sinan, reflétant son souci de recherche de l'utilisation géométrique de l'espace ; sa coupole centrale, d'une hauteur de moins de 10 mètres est flanquée de trois semi-coupoles. Ses deux minarets surmontent deux socles triangulaires. L'une des caractéristiques de cette mosquée est aussi sa galerie en arcade à l'extérieur, ainsi que son kiosque à polygone, allongé vers la mer. Son *mihrâb* (niche pour imâm) et son *minber* (la chaire pour prédicateur) en marbre ouvragé sont également des chefs-d'œuvre. La *medrese* est a été restaurée en 1961 pour être utilisée comme hôpital, perdant ainsi ses caractéristiques originales<sup>(22)</sup>.

### **Les *waqfs* de femmes à Istanbul au recensement de 1546**

Il nous faut d'abord constater qu'à Istanbul dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle, aucune *nâhiye* (ensemble de quartiers ou une région d'Istanbul) *intramuros* sur treize ne porte le nom d'une femme. C'est-à-dire, aucune grande mosquée construite par une femme (ou pour une femme) n'est considérée comme suffisamment importante pour supplanter les noms anciens et constituer le centre d'une *nâhiye*.

En revanche, selon le grand recensement des fondations *intramuros* de 1546<sup>(23)</sup> six quartiers à l'intérieur de ces *nâhiyes* portent le nom de femmes et figurent bien dans la nomenclature de la ville. Il s'agit des deux quartiers de Dâye Hâtun, l'un dans la *nâhiye* de Sainte-Sophie (Ayasofya)<sup>(24)</sup> et l'autre dans celui de

---

(22) Ekrem Akurgal (dir.), *L'art en Turquie*, Office du Livre, Fribourg, 1981, p. 150

(23) IVTD

(24) IVTD, p. 32-35.

quantités des denrées à faire cuire pour chaque personne qui prend son repas dans l'*imâret*, de goûter les plats après cuisson, d'accueillir avec amabilité les voyageurs, de les placer dans les chambres en fonction du rang de chacun ; de leur offrir l'hospitalité (*müsâferet*) durant trois jours, délai légal indiqué dans la *waqfiyé* ; de leurs annoncer au bout de trois jours avec toute la bonté et tout le respect (*lütf ve hürmet*) la fin de la période d'hospitalité. L'autre personnage important pour l'*imâret* est l'économe (*vekîl-i harc*), assisté d'un secrétaire et chargé d'acheter selon le cours du jour en vigueur les denrées, sans causer des dommages aux finances du *waqf*. Une autre personne est chargée du garde-manger (*kilerci*) et une autre de l'assister. Avec un maître-boulangier, quatre personnes sont chargées pour fabriquer le pain ; de même quatre autres personnes sont affectées à la cuisine. Les autres employés sont les suivants : sept plongeurs, quatre trieurs de riz et de blé, deux porteurs, deux *nâkîb* pour la distribution du pain et de la viande ; six personnes pour l'entretien, dont une en tant que responsable ; deux gardiens de portes (*bevîâb*) ; une personne pour le nettoyage des sanitaires.

Ainsi pour récapituler, 104 personnes sont salariées par le *waqf* de Mihrimâh sultane à Üsküdar dans la phase de sa création : 3 pour la gestion, 52 pour la mosquée, 17 (dont 15 étudiants et un assistant du *müderris*) au titre de la *medrese* et 32 pour l'*imâret*.

Pour le personnel, les invités et les voyageurs, nourris dans l'*imâret* du *waqf*, Mihrimâh sultane demande à ce que soient achetés tous les jours principalement les denrées suivants :

12<sup>(18)</sup> de farine de première qualité (307,8 kgr.),

130 ocques (*vukiyye*) de viande de mouton,

3,5 *keyls* de riz<sup>(19)</sup>,

12 *keyls* de riz pour les jours exceptionnels (les deux jours de grandes fêtes, le mois de ramadan et les soirs du vendredi, ceux de la naissance et de l'ascension du Prophète),

3 *keyls* de blé concassé de première qualité pour<sup>(20)</sup> et<sup>(21)</sup>,

27 ocques de beurre pour *dâne* et *zerde*,

(18) 1 *keyl* de farine d'Istanbul équivalait au XVIe siècle 20 *kiyye* (ou *vukiyye*), ce qui fait 25, 65 kgr. (1 *kiyye* = 1 250 g environ).

(19) Pour le riz, 1 *keyl* est de 10 ocques (12,82 kg)

(20) Mot persan, littéralement « grain ». Il s'agit en fait du pilaf de boulgour.

(21) Mot persan, littéralement, « plat jaune ». C'est le plat sucré le plus populaire et l'indispensable accompagnement du pilaf dans toutes les soupes populaires, où il est servi dans des occasions particulières. Ce plat figure dans tous les *waqfiyés* des grandes *imârets*. Voir Stéphane Yerasimos, *A la table du Grand Turc*, Sindbad, Actes sud, 2001, p. 134.



*chevâl* 952 h /décembre 1545, du 11 *rabi'ul-evvel* 954 h/1<sup>er</sup> mai 1547<sup>(16)</sup>, du 14 *rabi'ul-evvel* 954 h/1<sup>er</sup> mai 1547. Les limites de ces domaines sont minutieusement décrites dans la *waqfiyé*. Il s'agit de certains villages sur le territoire du *kaza* de Karaferye (actuellement Veria, en Macédoine grecque), dépendant du Sandjak de Pacha (Pacha Sancagi), autrement dit Edirne ; dans les *kazas* de Salonique, de Harnevi (?), de Temurhisar (Demirhisar), de Menlik (Meliki), de Yenichehir (Larissa) dans l'actuelle Grèce ; de Nevrokop (Goce Delçev), de Filibe (Plovdiv) et de Cernevo, de Samako (Samokov), tous les quatre en Bulgarie actuelle ; dans le *kaza* de Gökbuze (Gebze), le village de Merdüvenlü, en Anatolie, près d'Istanbul. Le *waqf* dispose par ailleurs de certaines boutiques à Üsküdar.

La gestion du *waqf* est naturellement confiée à un *mutevellî*, «capable de faire et de comprendre la comptabilité...» avec un secrétaire général, chargé d'enregistrer tous les revenus et les dépenses. Par ailleurs, trois collecteurs de revenus (*câbî*) avec deux secrétaires pour les seconder sont nommés : un collecteur pour le village de Merdüvenlü, des prairies dans ce village et des boutiques à Üsküdar ; un collecteur et un secrétaire pour les villages de la région Filibe et de Cernovo ; enfin le dernier *câbî* avec le secrétaire pour les *kazas* de Salonique et de Demirhisar.

Pour la mosquée, un prédicateur (*hatîb*), un imâm, sept lecteurs de Coran (*hâfîz*), un *mua'rrif* (énumérateur)<sup>(17)</sup>, trente personnes chargées de réciter des parties du Coran (*cüzhân*) ; sept personnes chargées d'énumérer les qualités de Dieu (*müsebbih*), quatre *müezzîns*, un *muvakkî* (personne chargée d'annoncer les heures de prières, notamment aux *müezzîns*), un *noktaci* (contrôleur des employés, qui note les défections afin de les faire savoir à l'administrateur), deux hommes de ménages et deux personnes chargées d'allumer les lampes (*çirakçi*).

Dans la même *waqfiyé*, Mihrimâh sultane nomme un *müderri*s «vertueux et capable d'enseigner les sciences fondamentales et secondaires (*funûn-i asliyye ve fer'iyye*)», avec un salaire de 50 *akçes* par jour, et un assistant (*mu'id*) ; la *medrese* accueille 15 étudiants recevant chacun deux *akçes* par jour ; un gardien et un homme d'entretien complètent le personnel de la *medrese*.

Pour ce qui concerne l'*imâret*, la fonction la plus importante est confiée au «cheik de l'*imâret*» (*Imâret Cheyhi*). C'est une sorte de directeur qui est choisi parmi les gens de confiance, et sociables. Il est surtout chargé de faire peser les

---

(16) VGM, N° 635/2.

(17) Il s'agit d'une personne ayant une belle voie, chargée d'énumérer les noms des prophètes, des saints et des donateurs, notamment le sultan Süleymân et celui de la fondatrice.

(*Gurabâ*) et de bien d'autres œuvres de bienfaisance par Bezmî-Âlem Valide sultane (m. en 1853)<sup>(10)</sup>

### **La Külliye de Mihrimâh sultane à Üsküdar**

Contrairement à l'autre complexe religieux de Mihrimâh sultane, celle d'Üsküdar date de 957 h /1548. Construite également par Mimar Sinan au bord du Bosphore, cette *külliye* est un *waqf* de Mihrimâh sultane (1522?-1578)<sup>(11)</sup>. Fille de Soliman le magnifique et de Hürrem sultane, Mihrimâh est par ailleurs l'épouse de Rüstem pacha, ce grand vizir (deux fois:1544-1553, 1555-1561) immensément riche. Fille unique du sultan, Mihrimâh disposait d'un prestige aussi grand dans le palais qu'elle avait de fortune. Celle-ci lui a été léguée par ses parents, son mari et son beau-frère le grand amiral Sinan Pacha, mort sans laisser de descendance. Avec sa mère et son mari, elle a joué un rôle considérable dans la vie politique ottomane. Outre les deux *külliye* à Istanbul, Mihrimâh sultane a également restauré les voies d'eau d'Ayn Zubaydâ à La Mecque et a fait construire dans la ville sainte, réservoirs d'eau, fontaines et bassins<sup>(12)</sup>.

À titre d'exemple d'une grande fondation de femme, nous analyserons d'un peu plus près la situation du complexe socio-religieux d'Üsküdar de Mihrimâh sultane. Selon sa *waqfiyé*, datée du milieu de *rabi'ul-evvel* 957 h/avril 1550<sup>(13)</sup>, la *külliye* était composée d'une mosquée, d'une *medrese* de 16 cellules avec une salle de cours, d'une hostellerie de huit chambres (*misâfir-hâne*), d'un *hân* pour le logement des voyageurs, d'une *imâret*, d'un garde-manger, d'un entrepôt et d'une écurie de chevaux<sup>(14)</sup>. Au cours des années et durant la vie de Süleyman et de Mihrimâh, ce *waqf* sera doté des revenus importants. Mais la fondation a pris corps au départ par l'attribution en propriété pleine (*mülk*) de grands domaines agricoles en Roumélie et en Anatolie<sup>(15)</sup> par plusieurs donations impériales, notamment en date du milieu de *rabi'ul-ahir* 945 h/septembre 1538, du début de

(10) Bezmî-Olem Valide sultane était l'une des concubines de Mahmud II et surtout la mère du sultan Abdülmecid (1839-1861). Outre la mosquée et l'hôpital, elle a fait également construire à Istanbul au moins cinq fontaines.

(11) İsmail Hakkı Konyalı, *Abideleri ve Kitabeleriyle Üsküdar Tarihi*, vol. II, Ahmet Sait Matbaası, İstanbul, 1976, pp. 213-232;

(12) Cavit Baysun, «Mîhr-u-Mâh sultan», *İslam Ansiklopedisi*, vol. 8, p. 307-308.

(13) Cette *waqfiyé*, mais aussi plusieurs de ses copies, les *waqfiyês* de Rüstem Pacha et de leur fille Ayche sultane sont conservées aux archives de la Direction générale des Fondations à Ankara (*Vakıflar Genel Müdürlüğü Arşivi: infra = VGMA*), n° 635/ 1-3.

(14) Avec cette *waqfiyé*, Mihrimâh sultane indique qu'elle construit également une école dans la partie européenne à Istanbul dans le quartier de Karabach à Tophane.

(15) Partie balkanique de l'Empire ottoman.

en notre disposition donne seulement les dépenses courantes pour le complexe socio-religieux :

Professeur de la *medrese* : 18 000 a (*akçe*)

Entretien de 16 étudiants : 11 715 a.

Personnel de la mosquée : 34 739 a.

Personnel de la *imâret* : 22 860 a.

Personnel de l'école : 3 780 a.

Impôts fonciers de la *küllîye* : 6 342 a.

Dépenses de la soupe populaire : 115 540 a.

*Mütevelli* (administrateur) : 10 800 a

Entretien de l'ensemble des biens constitués en *waqfs* : 30 000 a.

Total : 268 906 *akçes*.

Par ailleurs, Hürrem sultane consacre annuellement 12 960 *akçes* pour le personnel de sa mosquée à Ankara, 8 600 *akçes* pour une *zâviye* (couvent) à Aksaray, 300 *akçes* pour l'huile de la *zâviyé* Tokli Dede à Istanbul, ainsi que 15 130 *akçes* pour divers personnels, le tout faisant 21 900 *akçes*. La totalité de la somme attribuée à l'entretien et aux dépenses courantes est donc de 290 806 *akçes*. Cette *waqfiyé* étant préparée après la construction de la mosquée et du reste de la *küllîye*, naturellement les sommes dépensées pour ces bâtiments n'y sont pas incluses.

Construite dans le quartier du marché des femmes (*Avrat Pazari*<sup>(8)</sup>, près de la colonne d'Arcadius, la *küllîye* prend une signification toute particulière pour symboliser la fondation de la femme adulée par Süleyman le législateur. Evliyâ Çelebi, considère qu'en offrant cet emplacement à son épouse, le sultan a voulu lui faire un geste élégant. Sur le plan architectural, la partie la plus brillante est l'hôpital et date de 957 h /1550. Dans sa *waqfiyé*, la sultane désigne pour cet établissement deux médecins (généralistes), deux ophtalmologues (*kehhâl*), deux chirurgiens, deux pharmaciens, quatre infirmiers, deux laborantins et un certain nombre de personnes chargées de l'administration, le tout atteignant 28 salariés. En 1558, la dépense de cet hôpital s'élevait à 114 550<sup>(9)</sup>. Ainsi Haseki sultane est donc la femme qui a inauguré la série de grandes fondations de femmes, qui continuera jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, avec la construction de la mosquée, de l'hôpital

---

(8) Il s'agit du marché où les femmes vendaient des produits de leur labeur.

(9) Belgin Demirsar, «Haseki Darussifasi ve Hastanesi», *Dünden Bugüne İstanbul Ansiklopedisi*, vol. 4, p. 2-4.

grandes fondations qu'elle a laissées pour les Lieux saints, la ville de Jérusalem, La Mecque et la Médine, et à Ankara. Après sa mort en 965 h/1558, le sultan a également créés de nombreuses autres fondations en son nom toujours dans les Lieux saints, à Edirne (adduction d'eau) et Cisir-i Mustafa Pacha (caravansérail).

Mais l'œuvre la plus connue de Hürrem sultane est son complexe socio-religieux à Istanbul, appelé la *Külliyeye* de Haseki (*Haseki Külliyesi*) dans la *nâhiye* de Murad Pacha. Il est composé d'une mosquée, d'une *medrese*, d'une école, d'une *imâret* (soupe populaire) et d'un hôpital (*dâr'ul-chifâ*). En réalité, de cet ensemble, construit par l'architecte Sinan, le seul élément qui a vu le jour dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle est la mosquée, car elle date de 1538-945 h / 1539. De la même manière, la *waqfiyé* de Hürrem sultane date de 958 h /1551<sup>(6)</sup>, mais étant donnée qu'il s'agit des revenus attribués essentiellement à la *Külliyeye* de Haseki, il paraît nécessaire de l'analyser brièvement.

Selon cette *waqfiyé* Hürrem, sultane constitue un *waqf* composé de neuf villages dans les Balkans et en Anatolie, d'un caravansérail dans le quartier de Mahmud Pacha, de 135 boutiques dans les différents quartiers d'Istanbul (Mahmud Pacha, quartier juif, Nevbethane etc.), d'un hammam dans le quartier juif à la Porte des Juifs (*Bâb- Yehûd*<sup>(7)</sup>, de six fours à pain, de 10 maisons, de 91 chambres pour célibataires, de 19 abattoirs, de quatre entrepôts dont un pour bois, ainsi que des revenus fiscaux de trois monastères. Au moment de sa création, le revenu annuel de cette fondation est de 519 199 akçes. L'exemplaire de la *waqfiyé*

---

(6) Omer Lutfi Barkan et Ekrem Hakkı Ayverdi, *Istanbul Vakıfları Tahrir Defteri, 953 (1546) Tarihli*, Istanbul, Baha Matbaası, 1970 (infra: *IVTD*). Ici la *waqfiyé* se trouve en résumé; l'original se trouve à la bibliothèque de Süleymaniye, collection Esad Efendi, n° 3752/1.

(7) Ce hammam a été également construit par l'architecte Sinan. Il s'agit d'un hammam à deux parties, une pour hommes et une pour femmes. Le hammam était nommé d'ailleurs Hammam de la sultane (Sultan Hamami) et aujourd'hui le quartier est connu avec ce nom. La Direction générale des *waqfs* a entièrement démoli ce bâtiment en 1930, pour construire à la place un immeuble commercial (*hân*) (Semavi Eyice, « Haseki Hamami », *Diyanet İslam Ansiklopedisi*, vol. 16, p. 369-370). Un autre hammam porte le nom de Haseki sultane à Istanbul. Placé entre l'hypodrome et la mosquée Sainte-Sophie, ce bâtiment construit aussi par Sinan, a été commandé par Soliman le magnifique au nom de son épouse défunte. Achevé en 1553 (deux ans après le décès de Hürrem sultane), ce hammam est conçu comme une source de revenus pour les diverses fondations laissées par la sultane. Considéré comme une chef-d'œuvre de l'architecture et surtout des hammams de la période classique, ce bâtiment sert aujourd'hui d'espace d'exposition.

Il serait, bien entendu, illusoire de couvrir dans le cadre d'un article l'ensemble du problème des fondations créées par les femmes à Istanbul, encore moins dans tout l'empire. Nous nous sommes donc limité à la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle à Istanbul. Notre étude suivra donc le schéma que nous venons d'évoquer : les *waqfs* créés par les proches du sultan et ceux qui sont légués par la population féminine « ordinaire » d'Istanbul. Dans le premier cas, il s'agira d'étudier brièvement deux grandes fondations de femmes ; dans le second des fondations plus simples, souvent limitées à quelques milliers d'*akçes* ou à une maison. Dans le premier cas, nous déborderons sur la rive asiatique d'Istanbul (Üsküdar) ; dans le second cas, c'est la pointe de la presqu'île historique, les quartiers autour de Sainte-Sophie et de Mahmud Pacha qui sont étudiés, laissant de côté la totalité de la ville et ses faubourgs à une étude ultérieure.

### **Deux grandes fondations de femmes à Istanbul**

Par «grandes fondations», nous entendons des complexes socio-religieux dits *külliyè*. Les critères retenus sont donc soit la date de la construction ou celle de la *waqfiyès* et l'appellation *imâret*. Deux grandes fondations entrent dans cette catégorie, celle de Haseki sultane et celle de Mihrimah sultane à Üsküdar. Nous n'avons pas retenu l'autre *imâret* de Mihrimah sultane à d'Edirnekapi (près des murailles terrestres), car elle date de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle.

#### ***La Külliye de Haseki*<sup>(5)</sup>**

Hürrem Sultane (Roxelane) est probablement originaire de la Ruthénie en Ukraine. Tombée prisonnière entre les mains de l'armée ottomane sous le règne de Selim I<sup>er</sup>, et présentée au prince Süleyman (le futur Soliman le Magnifique), Hürrem sultane est connue par son emprise sur le sultan et sur les affaires de l'Etat. Elle est certainement à l'origine de l'assassinat du prince Mustafa (1553) avec son gendre Rüstem Pacha, pour donner à son propre fils Selim (Selim II) toutes ses chances d'accéder au pouvoir. Mais elle est aussi réputée par les

---

(5) Une *haseki*, c'est le nom que les Turcs donnent aux sultanes favorites, qui ont mis au monde un fils. Lorsqu'une des sultanes est parvenue au rang de *haseki*, elle jouit de plusieurs distinctions, comme d'avoir un appartement séparé de l'appartement des autres sultanes, doté de tout confort et de luxe. Elle a aussi ses entrées librement dans l'appartement impérial, et elle accompagne le sultan lorsqu'il sort d'Istanbul notamment pour aller à la chasse. Le sultan règle à sa volonté la pension des *hasekis* : mais elle ne peut être moindre de cinq cents bourses par an. Nous l'avons signalé, on la nomme *paschmaklik*. Contrairement à tous les usages, Hürrem sultane a imposé au sultan un mariage officiel et à ce titre, elle jouissait d'une situation exceptionnelle auprès du sultan.

deux cas, les Ottomans ont largement encouragé les femmes de toute condition à la création de fondations afin de contribuer à l'action publique de bienfaisance. Les meilleurs exemples de cette politique sont naturellement de grandes fondations créées par les femmes issues de la famille impériale : validées sultanes, soeurs, filles, épouses, concubines des souverains, sans parler des femmes des grands dignitaires de l'empire, lorsqu'elles ne font pas partie de la famille du sultan. Les femmes de la période ottomane ont poursuivi la tradition des femmes seljoukides qui ont émaillé l'Anatolie de<sup>(2)</sup> ou des femmes abbassides.

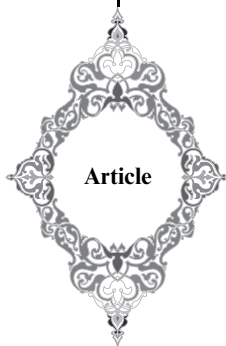
Dans une étude approfondie ultérieure, il serait intéressant de s'interroger sur la manière dont les femmes se procurent (les hommes aussi d'ailleurs) les biens qu'elles transforment en fondation dans la mesure où elles n'exercent pas souvent de métiers d'artisan, de commerçant ; dans les campagnes, on ne connaît pas de grandes cultivatrices et, dans la fonction publique, les femmes ne sont pas employées. En réalité, deux catégories de femmes sont à envisager : les femmes qui font partie de la famille du sultan émargent à la « liste civile », c'est-à-dire qu'elles ont des revenus correspondant à leurs rangs sous forme de<sup>(3)</sup> ou de<sup>(4)</sup>. Généralement et avec le temps, ces domaines viagers étaient transformés en *milk* (propriétés privés) par firman du sultan qui les leur octroyait à condition qu'à leur tour elles les transforment en *waqfs* pour l'utilité publique, quitte à ce que ces femmes continuent de bénéficier de leur usufruit. Les femmes faisant partie de l'« aristocratie » recevaient également de nombreux cadeaux, et héritaient des fortunes, lorsqu'elles n'étaient pas confisquées par le Trésor public ; certaines d'entre-elles recevaient aussi une rente des grandes fondations. Dans la seconde catégorie, entrent toutes les autres femmes, quelles que soient leurs conditions matérielles. Là aussi, l'héritage joue le rôle moteur. Dans les deux cas de figure, la fructification de leur fortune se faisait par le biais de prêt à intérêt, mais aussi par les hommes de confiance à qui elles se remettaient.

---

(2) Müjgan Cumbur, «?mmügülsüm Hâatun Vakfıyesi », Vakıflar Dergisi, vol. V/1962, pp. 208-213.

(3) *bachmak*: littéralement: chaussure, babouche est l'équivalent de *na'l*. En effet, à l'origine les domaines alloués aux femmes proches du sultan étaient destinés essentiellement aux frais d'habillement. Théoriquement, le montant du *bachmaklık*, ne devait pas dépasser les 20 000 *akçes*. Mais comme on le sait, si cette somme signifiait bien quelque chose d'important dans la première moitié du XVIe siècle, elle a perdu considérablement de sa valeur, surtout à partir de la grande inflation des années 1580.

(4) Il s'agit des domaines alloués en général au sultan et à l'ensemble de des dignitaires (hommes ou femmes) de l'empire Ottoman.



## Les *waqfs* constitués par les femmes à Istanbul dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle

Faruk Bilici<sup>(\*)</sup>

Dans le droit musulman, aucune disposition discriminatoire n'existe entre hommes et femmes, quant à la possibilité de constituer des *waqfs*. Les femmes peuvent donc disposer de leurs biens comme elles l'entendent. Les conditions générales recherchées chez l'homme (liberté, sain d'esprit et puberté) sont également exigibles chez la femme. Dans deux cas seulement, la législation islamique générale influe sur la gestion des *waqfs* relatifs aux femmes. Le premier découle du principe général de l'acte de témoignage. En effet, au stade de la validation de l'acte devant le *cadi*, le témoignage des deux femmes équivaut à celui d'un homme. L'autre cas concerne non pas la théorie, mais la pratique : rien n'empêche à ce que la femme soit l'administratrice (*mutewalli*) d'un *waqf*, mais dans la pratique ottomane la nomination d'un *qâim-mâqâm* (administrateur de substitution)<sup>(1)</sup> à la place d'une femme fait partie des usages. En dehors de ces

---

\* Professeur à l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO, Paris)

(1) Ali Himmet Berki, *Vakıflar*, 2e édition, Istanbul, Aydınlık Basımevi, 1946, pp. 196-198. Dans un ouvrage de l'époque ottomane, consacré au droit de *waqf*, il est indiqué clairement que : «Il ne fait pas partie des conditions du *waqf* à ce que le *mutewalli* soit un homme; en conséquence, une femme peut être administratrice d'un *waqf* (?mer Hilmi Efendi, *Ithâf'ul-Ahlâf fî Ahkâm'al-awqâf*, Istanbul, Matba'a'î-Amire, 1307h/1889, question 389, p. 146.

technique » mais plutôt une transformation qualitative dans le fonctionnement des institutions waqf.

L'article en anglais de Riham Khafagy porte sur le rôle des institutions caritatives internationales dans l'orientation des universités africaines. L'auteur cible la fameuse Fondation Ford en analysant ses portés politiques, économiques, et culturelles, ainsi que ses éventuels rapports avec les stratégies de l'administration américaine.

Dans ce numéro nous publions aussi un Index relatifs aux articles et autres contributions, publiés dans les dix premiers numéros de AWQAF. Nous remercions par cette occasion tous les auteurs qui ont participé et soutenu AWQAF. Nous espérons qu'ils continuent, et que d'autres nous rejoignent.

**La rédaction**



femmes dans l'histoire musulmane. Néanmoins, comme le note Faruk Bilici dans son article publié dans ce numéro «les études dans le domaine des waqfs de femmes sont encore, à leur début».

AWQAF publie dans ce numéro trois contributions sur ce sujet. Fuad Al-Umar expose le rôle des institutions contemporaines du waqf dans la promotion de la condition des femmes au monde musulman contemporain. L'auteur met l'accent sur ce qui a été réalisé ainsi que les perspectives d'un engagement des awqaf au service des problèmes qu'affrontent les femmes. Khadija Moufid retrace l'expérience marocaine des awqaf constitué par les femmes en pointant quelques unes des figures les plus marquantes dans l'histoire de la fameuse cité de Fès. Faruq Bilici relate à travers « Les waqfs constitués par les femmes à Istanbul dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle », la façon dont la société ottomane a encouragé les femmes de toutes conditions à la création de fondations afin de contribuer à l'action publique de bienfaisance.

Quatre autres diverses contributions à ce numéro. Abdallah Al-Dirashoui analyse la position des juristes musulmans quant à la question de la constitution des awqaf au profit des non musulmans. L'auteur montre que les fuqaha ont approuvé ce type de waqf qui a été une pratique courante des musulmans à l'intérieur comme à l'extérieur de leurs territoires.

Ibrahim Abdel-Karim analyse la stratégie de la colonisation sioniste en Palestine envers les awqaf. Depuis 1948, la spoliation et la confiscation des waqf serait selon l'un des plus manifestes mécanismes d'occupation des terres et de l'implantation des colonies juives en Palestine. L'auteur analyse les conséquences de cette stratégie non seulement sur l'expropriation des terres, des mosquées, et de toute autres formes de waqf, mais aussi au niveau de la métamorphose identitaire de la Palestine.

Abd-Arrahman Aouf aborde l'introduction du concept waqf au niveau des programmes d'éducation des enfants. Il s'agit de familiariser les enfants dès leur premier âge avec l'action de volontariat et de bienfaisance par l'intermédiaire de la constitution des waqf au profit des enfants tels que librairies, écoles et centres de récréations.

Iman Himaidan écrit «le rôle des systèmes informatisés dans du secteur des awqaf». L'auteur analyse les conséquences de la révolution informatique quant à l'administration des institutions gouvernementales et civiles. En exposant l'expérience de la FPAK dans l'usage des modes techniques et informatiques, Himaidan examine le développement technique et informatique des institutions waqf, et ses effets sur à l'aptitude du secteur des awqaf à profiter de cette révolution. La question ne serait pas selon l'auteur une acquisition de « la

- Le deuxième porte sur les incidences du débat autour de la question de développement entant qu'objectif « mondial » soutenu par tous les pays de la planète. Dans ce débat l'accent est de plus en plus mis sur le caractère endogène et l'importance des mécanismes internes aux pays en voie de développement.
- Le troisième se conjugue avec l'émergence du débat sur le rôle de la société civile et des associations non gouvernementales dans le développement social, parallèlement au désengagement progressif de l'Etat des affaires économiques et sociales au profit du secteur privé. Notons bien que l'histoire musulmane avait bien soutenu une dynamique civile tant au niveau théorique que pratique. Les awqaf seront ainsi un exemple patent sur le comportement social dont

Nous estimons que AWQAF avait essayé durant cette première période de mettre en œuvre ces directions et de rassembler chercheurs et intéressés autour du même agenda afin de développer une approche multidimensionnelle autour du sujet waqf.

Le succès dans ces objectifs nécessite sans doute plus de temps, ainsi qu'une planification active afin d'être au niveau des grandes avancées dans le domaine de l'action volontaire contemporaine. L'expérience américaine et européenne se caractérise par sa capacité d'accumuler et de connecter les divers parties, ainsi que d'assurer la jonction entre la théorie et la pratique. Ceci est particulièrement palpable au niveau des institutions caritatives spécialisées dans le domaine de la recherche. Le développement des modèles et des méthodes, le réseaux associatifs, les banques de données, et les connexions des chercheurs et spécialistes, seraient une méthodologie de travail bien encadrée dans le travail de ces «centres d'expertises».

Nous estimons que AWQAF pourrait s'investir dans un tel objectif -difficile nous l'admettons- mais complètement conforme à l'essence même du waqf. L'ambition du journal va au-delà de la publication d'une matière scientifique relative au waqf, pour valoriser une structure de recherche munie de toutes ses attributions.

D'autre part, la publication de dixième numéro coïncide aussi avec la tenue du douzième colloque annuel de la Fondation Publique des Awqaf du Koweït. Ce qui retient notre attention ici c'est l'activité scientifique qui s'est déroulée à la marge de ce colloque, sous le thème de la contribution des femmes à l'action du waqf. L'importance du sujet est liée à sa place dans l'analyse des mouvements sociaux dans les sociétés islamiques. Nous estimons que l'exemple du waqf offre une mise en question des stéréotypes largement diffusés quant à l'action des



## AWQAF cinq ans déjà!

Avec son dixième numéro, AWQAF passe le cap de cinq années d'existence - déjà! Il faut dire que depuis sa première apparition en 2001, la Fondation Publique des Awqaf du Koweït (FPAK) -en sa qualité déditrice du journal- a travaillé pour améliorer la qualité scientifique en concordance avec sa stratégie de promotion du waqf tant au niveau local qu'international. Dans ce sens AWQAF apparaît comme l'un des plus importants projets du «dossier de la coordination en matière de waqf entre les pays islamiques»<sup>(1)</sup>. De part sa qualité scientifique, et son audience foncièrement internationale, AWQAF est -jusqu'à date- la seule revue au monde arabo-musulman consacrée entièrement au waqf et à l'activité volontaire.

Il serait bénéfique de rappeler que les objectifs de AWQAF se rattachent à la vivification de cette belle tradition que est le waqf. Néanmoins cette vivification n'est pas une simple nostalgie à une époque glorieuse, mais plutôt un processus de questionnement scientifique et rationnel sur cette possibilité civile que est le waqf. Dans cette direction AWQAF s'est guidée par trois «contextes»:

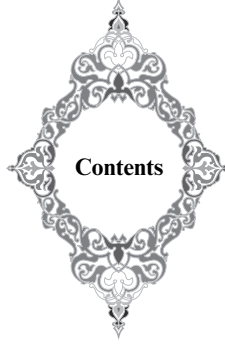
- le premier s'attache à la marginalité des différences entre les écoles juridiques musulmanes. Le waqf apparaît ainsi comme un vecteur d'unification sociale entre les différentes sociétés musulmanes. Nous pourrions ainsi dire sans exagération que c'est peut-être la plus importante des institutions transnationales que le monde musulman avait connu.

---

(1) Lors de la session tenue à Jakarta (Indonésie) en 1997, le Koweït a été désignée par le «Conseil des Ministres des awqaf et des Affaires Islamiques» des pays musulmans, en tant que pays coordinateur en matière des awqaf.



	<b>News</b>		179
	<b>Awqaf Journal index (Issues No. 1-10): (2001-2006)</b>		189
	<b>French Section</b>		
	<b>Editorial: Awqaf ... cinq ans déjài.....</b>		7
	<b>Les waqfs constitués par les femmes à Istanbul dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle.</b>		
	Faruk Bilici.....		11
	<b>English Section</b>		
	<b>The Role of International Philanthropic Institutions in Orienting African Academia: The Case of Ford Foundation</b>		
	Riham Ahmed Khafagy.....		35



<b>Editorial</b> .....	7
------------------------	---

### **Researches & Studies**

#### **Legality of Waqf on a Non-Moslem.**

Abdullai Al-Rershoi.....	13
--------------------------	----

#### **Jewish Encroachment on Mosques in Palestine since 1948 AD.**

Ibrahim Abdul Kareem.....	60
---------------------------	----

#### **Abridged Waqf Encyclopedia for Children.**

Ahmad Awof.....	102
-----------------	-----

### **Article**

#### **The Role of Information System in Enhancing the Efficiency of Waqf**

Eiman Al Humaidan.....	123
------------------------	-----

#### **The Role of Modern Waqf Institutions in Attending to Women Issues.**

Fuad Al-Omar.....	137
-------------------	-----

#### **Women and Waqf.**

Khadeeja Mufeed.....	156
----------------------	-----

### **Book Reviews**

#### **The Management of Non-Profit Organizations in the Kingdom of Saudi Arabia**

By: Ibrahim bin Ali ALMelhem Presented by: Ibrahim Abdel Baqi.....	169
---	-----

## **Publication Regulations**

**AWQAF** journal publishes original Waqf-related researches in Arabic, English and French. It also accepts summaries of approved M.A's and Ph.D's reports on conferences, symposia, and seminars dealing with in the field of Waqf.

Contributions are accepted in Arabic, English or French, provided they abide by the following regulations:

- ❖ They should not be published before, or meant to be published anywhere else.
- ❖ They should abide by the scientific conventions related to the attestation of references, along with the academic processing.
- ❖ Articles should be written in good handwriting on A4 papers, preferably accompanied by a disk (Word software).
- ❖ Articles must be 4000-10000 words in length.
- ❖ All submissions must include an abstract of about 150 words.
- ❖ Material meant for publication should undergo a confidential refereeing.
- ❖ Coverage of seminars and conferences is acceptable.
- ❖ Material once sent for publication, whether published or not, is unreturnable.
- ❖ AWQAF is entitled to re-publish any material separately.
- ❖ All responsibility for the opinions expressed and the accuracy of facts rests solely with the author(s).
- ❖ All submissions should be sent to:

**AWQAF, Editor in Chief,  
P.O. Box 482 Safat, 13005 Kuwait,  
Tel. 253-2646 Fax. 965-254-2676  
E-mail: [awqafjournal@awqaf.org](mailto:awqafjournal@awqaf.org)  
[serd@awqaf.org](mailto:serd@awqaf.org)**

---

OPINIONS EXPRESSED IN AWQAF  
ARE THOSE OF THE AUTHORS AND DO NOT NECESSARILY REFLECT  
THE VIEWS OF THE JOURNAL OR PUBLISHER.

***Awqaf*** is based on a conviction that waqf -as a concept and an experience- has a great developmental potential which entitles it to contribute effectively to the Muslim communities and cope with the challenges which confront the Umma. Waqf also reflects the history of Islamic world through its rich experience which embraces the various types of life and helps finding solutions for emerging problems. During the decline of the Umma, Waqf maintained a major part of the heritage of the Islamic civilization and caused it to continue and pass from one generation to another. Nowadays, the Islamic world is witnessing a governmental and popular orientation towards mobilizing its materialistic capacity and investing its genuine cultural components in a spirit of innovative thinking leading to comprehensive developmental models conducive to the values of justice and right.

Based on this conviction, ***Awqaf*** comes up with a keen interest to give waqf the actual prestige in terms of thinking at the Arab and Islamic levels. It centers on waqf as a specialty and attracts waqf interested people from all domains and adopts a scientific approach in dealing with waqf and relating it to comprehensive community development. Waqf is originally known to be a voluntary activity which requires ***Awqaf*** journal to approach the social domains directly related to community life, along with other relevant social and economic behaviors. This might bring about a controversy resulting from the society-state interaction and a balanced participation aiming to reach a decision touching the future of the community life and the role of NGO's.

### **Objectives of Awqaf:**

- ❖ Reviving the culture of waqf through familiarizing the reader with its history, developmental role, jurisprudence, and achievements which Islamic civilization had witnessed up to date.
- ❖ Intensifying the discussions on the actual potential of waqf in modern societies through emphasis on its modern instruments.
- ❖ Investing the current waqf projects and transforming them into an intellectual product in order to be exposed to specialists. This is hopefully expected to induce dynamism among researches and establish a link between theory and practice.
- ❖ Promoting reliance on the repertoire of Islamic civilization in terms of civil potential resulting from a deep and inherent tendency towards charitable deeds at the individual's and nation's levels.
- ❖ Strengthening ties between the waqf on the one hand, and voluntary work and NGO's on the other.
- ❖ Linking waqf to the areas of other social activities within an integrated framework to create a well-balanced society.
- ❖ Enriching the Arab library with articles and books on this newly approached topic, i.e. waqf and charitable activities.





# AWQAF

Refereed Biannual Journal Specialized in Waqf and Charitable activities

## **Chief Editor**

Prof. Mohammad Abdul Ghaffar Al-Sherif

## **Deputy Editor-in-chief**

Eman Hemaidan

## **Managing Editor**

Kawakib A.R. Al Mulhem

## **Editing Advisor**

Dr. Tarak Abdallah

## **Editorial Board**

Dr. Mohammad Ramadan

Dr. Issa Z. Shaqra

Dr. Ibrahim M. Abdel-Baqi

## **Advisory Board**

(alphabetically)

Dr. Abdel Aziz Al-Touijri

Abdel Muhsin Al-Othman

Dr. Fouad A. Al-Omar

Dr. Manzoor Alam